
This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

<https://books.google.com>



NYPL RESEARCH LIBRARIES

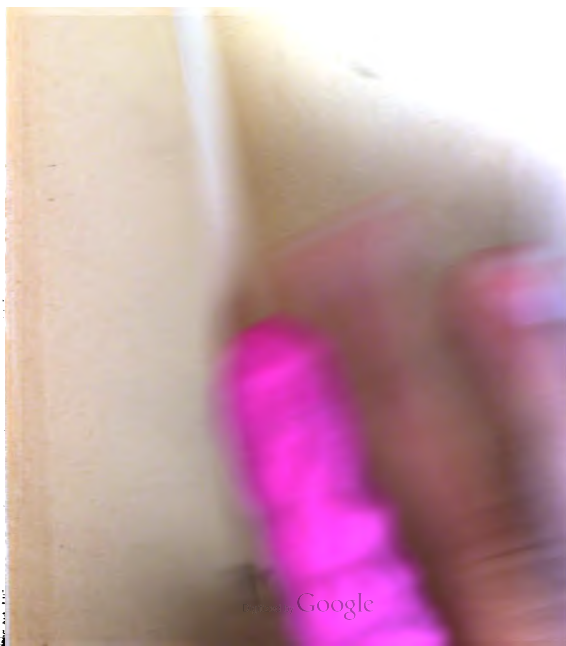


3 3433 02284958 6

C.H.

HBA
(page)
Member





Wagon
First Book

ALPHABET.

Letters.		Name.	Sound.
A	a	ah	as a in father, or hat.
Ā	ā	aw	as a in water.
B	b	bee	
D	d	dee	
E	e	a	as a in make, e in met.
G	g	gee	g hard, as in got.
H	h	hee	
I	i	ee	as ee in meet, or ĩ in
K	k	kee	pin.
L	l	lee	
M	m	mee	
N	n	nee	
O	o	o	as o in note.
P	p	pee	
R	r	ree	
S	s	see	
T	t	tee	full.
U	u	oo	as oo in mood, or u in
U	u	uh	as u in but.
V	v	vee	
W	w	wee	
Ch	ch	chee	as ch in chair.
Kh	kh	khee	guttural.
Gh	gh	ghee	guttural.

MS. A. 1. 145 / 1936

Nasalized Vowels.

A	a	ang.*
Ä	ä	awng.
I	i	eeng.
O	o	ong.
Ü	u	oong.
Û	u	ung.

Diphthongs.

Ai	ai	as i	in pine.
Au	au	as ow	in vow.
Iu	iu	as u	in pure.
Ei	ei		
Oi	oi	as oi	in voice.

* The sounds of the nasalized vowels are but imperfectly represented in this manner; the proper sound being more soft and undefined than these letters would indicate.

Spelling Lessons.



WORDS OF ONE SYLLABLE.

Ah
brāh
breh
chi
cheh
deh
epsh
eh
grau
gri
grīh
greh
grōh
ha
hau
hi
ho
hoh

heh
hiu
hāh
hra
hrah
hrāh
ih
kah
keh
kih
mah
mi
mih
na
ni
nih
noh
peh

pā
pah
sa
sāh
si
sho
shōh
shi
shih
shīh
shāh
tah
to
tōh
wi
wih
wōh



WORDS OF TWO SYLLABLES.

A bro
 at shi
 ak ship
 a kiup
 ah shi
 bra la
 bra wa
 breh ka
 bri mi
 bro ka
 bru sa
 bruh che
 chah pah
 cheh he
 cheh heh
 cheh skah
 chi heh
 cho pa
 chu chi
 chu ra
 chu ki
 di ho

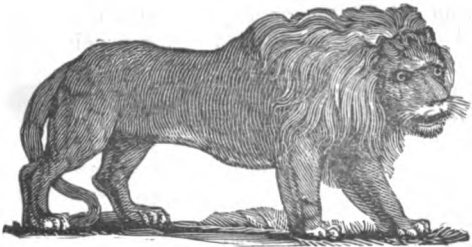
di h̄ȳh
 dih ta
 do suh
 dush kau
 eh sho
 e kho
 eh n̄v̄
 e tv̄
 gr̄an da
 gre pe
 gru seh
 gru shah
 gr̄v̄ keh
 gre she
 hah hi
 ha na
 hi lah
 h̄iu ni
 ho we
 ho leh
 h̄i heh
 he pe

hom p̄a
 hom pe
 h̄oh skhi
 h̄oh shi
 i eh
 ist che
 in che
 i kshi
 i mah
 i p̄ah
 k̄ah sho
 k̄ap she
 kho la
 k̄iu pi
 ku la
 ku chi
 ku shi
 kop shi
 k̄a k̄oh
 kik h̄ȳh
 kih ni
 kiut seh

kum bra
 kwoip shi
 la la
 lat shi
 le na
 lo ta
 loh ta
 lo keh
 lu we
 lvnt seh
 le pā
 la wā
 mā se
 mā shā
 mā hi
 māh heh
 mā he
 mī ka
 min chi
 mī kshi
 mṽ ke
 mṽ keh
 mvsh e
 mam brīh
 māh piuh
 nah ta
 nāh ka
 nān che
 ni āh
 ni hau
 nih ka
 nī keh
 nin chi

num pā
 nom pe
 nō ke
 o shāh
 oh ni
 om pi
 om peh
 op sheh
 osh kv
 o sih
 o wōh
 oh reh
 o kiu
 pā hṽh
 pā hoh
 pā le
 pā hui
 pa hi
 pā sheh
 piuk hah
 piu sa
 pi shi
 pi sih
 pi ma
 pe chi
 poi tv
 rish kih
 sāb be
 sha she
 sar ke
 shī heh
 sho gra
 shī ga

sthe che
 stiu i
 stiu heh
 stiu seh
 sthi mi
 skhōh stha
 shet hv
 stū ga
 su tv
 ta ne
 ta ta
 to pah
 to ba
 to tse
 tse ka
 tse reh
 ve ni
 ve le
 ve gre
 veh re
 ve tsa
 ṽ kwā
 wāh piuh
 wāt shi
 wat sheh
 wān ta
 wās pe
 wā che
 wāh tīh
 wī ke
 wis ki
 wṽ ke
 wōh le



WORDS OF THREE SYLLABLES.

A bah ta
 a kshi heh
 a chuh ta
 a ka ha
 ah ka ha
 a tah kah
 a ki shah
 a shah shi
 a gen na
 an am bra
 ad se ni
 a ri ta
 a ge reh
 ah pa po
 a kih toh
 bra so chi
 bri ho pe
 chi she pe
 chi ge reh
 cho shi ga
 chu ha pi

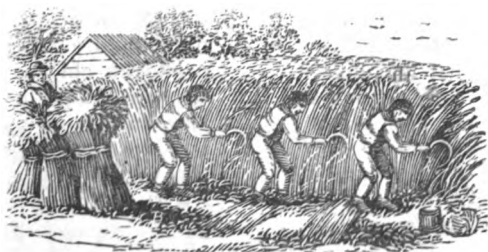
chu ta shi
 dik shi heh
 du bra sa
 duh re kah
 e chit hu
 eh tat hu
 e num pa
 e ki moh
 e kiu yh
 e wak shi
 greh ka heh
 groh hoh ta
 gruh ta la
 gru e she
 gry ka pi
 ha koh ta
 ha kwai ta
 hoh kiuh ra
 ho a ke
 ho a ki
 ho wa le

i grah na
 i ho peh
 i la leh
 i ta re
 i wash kyh
 ka chu he
 ka koh ta
 ka kho a
 kah shon le
 kih nim pi
 kih ki shi
 ki gra bra
 kis su ra
 kiu re ro
 le la pi
 lei ni sheh
 lo ni kshe
 ma shik ta
 mys shi chi
 moi no ni
 moi ni ka

mi gry ke
 mʌn seh ta
 mʌn se chi
 mi ksheh chi
 ni hiu che
 ni kã pi
 nʌk ha shi
 nʌ kəh pi
 noh pe he
 noh ko ni
 noh rə ha
 o lat si
 o giuh pe
 o ruh ra
 oh kʌn che
 o loh ta
 ok sheh təh
 o pãh che
 o shʌ ke
 o pet hʌ
 o peh ne

op ha re
 o sho le
 o ge rʌh
 oh poi le
 pã ant se
 pã ni hau
 pa hʌ greh
 pã hiu le
 pã hi tsa
 ra so chi
 rut sa ke
 shəh skhi tv
 shəh sho eh
 ta be ra
 ta nʌ ka
 to ni greh
 tu ta ha
 tu chi ha
 ʌ kei ne
 ʌ koi le
 ʌ koh ta

ve chi shi
 ve hi tseh
 ve ni mi
 ve piuk hãh
 wã kon seh
 wã ki pãh
 wã gen ne
 wã stha ke
 wã hʌ ga
 wã num bra
 wã ho ka
 wãh ha ka
 wã chuh ta
 wã kã heh
 wã nã heh
 wãh kãn na
 wãh kiut seh
 wãh reh're
 wã gru sa
 wã gru shah

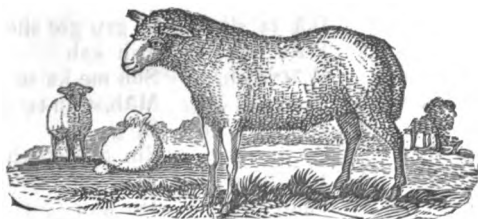




WORDS OF MORE THAN THREE SYLLABLES.

Ah kig e re
 ah wā la ha
 at sa ra pi o
 a kih ki ge ra
 di o dseh chi
 e ki a pi
 e kho na na
 gru e push e
 hat han di a
 hvn na pvs se
 hi grah ta ke
 i o la ke
 i o tvr ga
 i lā ger eh
 kig e ra she

koi ki ke a pi
 māh hi wā re
 mi hiu che chi
 moi nim pi o
 noh he wā re
 ni ka shi ka
 nih tāh pi o
 oh kvn di a
 o pā svn chi
 o rut sa ke
 sho i rut sa re
 stho we shu pi
 sho wā ge ra
 wā ri gen v



WILD FRUITS AND ROOTS.

Kan che	Stha ni keh	To
Wa tas toh ta	Pah sthe ke	Sih
Ta kiuh	Tas pah	Poh
Pah ty ga	Pah he	
Che wa le	Wa skiu le	

TERMS OF RELATIONSHIP.

Wi chi ko	Wi shi ne	Mi nu
Ih koh	Wi su ga	A si ga
In da chi	Wi shi ke	Wih ton che
I na	Wi sho ke	Wi hyn ga
Win che ki	In groh	Wi shi ki
Wih chi mi	Ink sheh	Wih ty ke
Wih chos kah	'Ka ga	Wih chin to
Wih chos pah	Si ge	Ta hyn
Wih chi sho	Wi heh	

DIFFERENT SORTS OF FOOD.

<i>Meat.</i>	Wā ta sho we	In gru gre she
	Wah tʰh	Mih kah
Cheh sho	Wāt hʰh	Shu me ka se
Wah sthe ke	Toh	Māh sth̄h tʰ ga
Le se	Hum bri ke	Sī ga
Tap sheh	Po hi at se	Sīn che sthah
Ve gre	Sah kiut se	Mʰ kah
Wā sa be sho	Shāh ni	Ho kah
Tah		Sha pe
Wā hāh nʰ	<i>Game.</i>	Toh nʰ ke
Tomp she		Ta si
	Tah	Mā shu lā ge ni
<i>Vegetables.</i>	Tah tso ke	Hiu rah
	Wa sab be	Wah po ka
Ha pʰ	Cheh to ka	Gre tʰh
Wā chu chi	Op hʰh	Suh ka
Wā bo stho dsi	In gru ka	Kā he
O hq̄h sar ke	Min tso	Moi no ne



Familiar Sentences.



Tah mih ahkiutseo.

I shot a deer.

Tah hepe akiuo.

Give me some meat.

Kauah okitse einihero.

I am hunting horses.

Shah kih agarip.

* She has come from carrying wood.

Ninche alapio.

* She has gone for water.

To keh shiah ?

Have you been to dig potatoes ?

* Or He.



Tabera breo.
I am going a hunting.
Māhi dihta hoah.
Give me your knife.
Mih pe dikiueh ?
Who gave you a blanket ?
Mi mih brimio.
I bought a blanket.
Cheh mih ilaleo.
I saw a buffalo.
Chehhī hoāke stiusa ?
Where did you get the kettle ?
Kauah lāgeni ākiupe.
He gave me a fine horse.
Hoākithv̄h latshia ?
Where did you come from ?
Mi hoākithv̄h shuah ?
At what time did you start ?
Hathānche lāgari ?
When did you come ?
Hathanda lāgareh̄tatsheo ?
When will you go ?

Kauah dihta k̄hsakio.

Your horse is swift.

Tah-ha hana wahni nikshe ?

How many deer-skins have you ?

Tata hnv̄h sthimi tahnikshe ?

What will you buy ?

Mashā hoāke talabera tahniks̄hi ?

Where will you hunt ?

Pe minche dikshiheh ?

Who made the bow for you ?

Māh dihta lāgenimpio.

Your arrows are good.

Tah wiuke minche itselale eskah ?

Did you ever kill a deer with an arrow ?

Nikashika noampāh hoampāt̄v̄h tah tseleh ?

How did the old men kill deer ?

Māhit̄v̄ga māh t̄hpenah̄ih ?

Have the Americans arrows ?

Shunke hiuch v̄keini v̄kathau.

We have a great many dogs.

Māhit̄v̄nga shunke ihtape w̄v̄ke velale eskah ?

Did you ever see American dogs ?

Eh shumekāse or̄ikeh nv̄mpio ?

They catch wolves.

Tah-skah v̄ppa wachuhta lāgenimpio.

Sheep are good animals.

Hinkeh hahhi ikahheh nv̄mpio.

Blankets are made of their wool.

Esho pālatv̄h okikiuh n̄vmpio.

They feed them in winter.

Askah tah-skah ahtōhpebkoh eberiau.

I wish we had sheep.

Shumekāse v̄ppa tsereh tapeskah.

The wolves perhaps would kill them.

Shumekāse tseānleh tapeskah.

I think we could kill the wolves.

Lāhshi shunke v̄ppa sk̄hi tah-skah tsereh n̄vmpio.

But dogs also kill sheep.

Wakānseh n̄iketv̄h shunke tata olohk̄ah tapitsa?

When there is no game, of what use are the dogs?

Shunke v̄kohtape v̄ppa pipv̄sheo, ehsho wāri-sihi skiumpio.

Our dogs are good for nothing and cross.



Neskiule t̄yga e īkshe shi eskah ?

Have you ever been to the Grand Saline ?

Neskiule oharkia nah̄ih ?

Is there much salt?

Howe, ohchia. Yes, plenty.

Askah olihta āboni mikshe kwoibrio, topake
akiu breh cheskah.

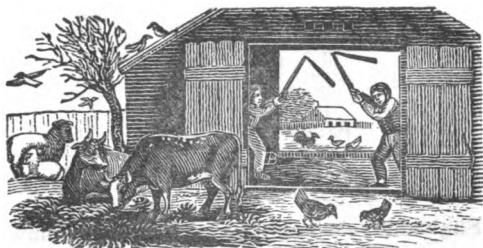
I wish I had a wagon, I would go and bring some.

Cheh-toka olihtane-k̄ih t̄aūhapa n̄vntseh ?

Would buffalo draw well in a wagon ?

Shoshe-ashv̄mme Māhit̄yga duwatseka ikiutha
pv̄shitsa.

I wonder the Americans do not try to tame them.



Nikashika vehkikoh tōh apā tataske hiuh kāheh nuntseh vppa.

People who have tools are able to make a great many things.

Omāhka vehkikoh lāgeni verihtvntv.

It is easy to work with good tools.

Māse-weh tvga vkhā moinikah grāndaha dihtope vkhau.

With a plough, a large piece of ground may be broken up.

Kauah vppa washkvh-grāndapio.

Horses are strong.

Wāko vppa weh ikonsa-pvshehnau.

It is fatiguing to women to work in the field.

Shāh-kih skli owōh wāhchehhio.

Carrying wood also is hard work.

**Olihtane aneatv h shāh-toganv tse wātseka-
au.**

Having a wagon, it is easy to haul wood.



Shah-ahkikoheh chi mih akih pahhe tvhmiksheo.

I intend making a log-house.

Chi sarkes kumbra: pechi-ohchera pahheh tvhmiksheo,—shotse irasseo.

I want a firm house: I will make a chimney—I hate the smoke.

Nahha-brehka chishepi pahheh tamikshio—shunke tshipe kumbra nikeo.

I will make a door of boards—I do not wish the dogs to come in.

Mahtaunche shah irasseo,—annvkhoke pvh eh laganimpio.

I hate to sleep on the ground—a floor is good.

Chi wihtatshi ashkachi oweh pahhe tamikshio: vehitseh wqh letseh pishio.

I will build my house near to my field—it is bad to have to go far to work.

Hapa kih vehitseh agareh kumbra nikeo.

I do not wish to have to carry my corn far.

Abahtha pahhe tamikshio; keilo kauah vppa hwointa hapa anlatsch tape.

I will make a fence; then the horses will not eat up my corn.



Ohrapike wāsabe obreh irasseo.

I hate to follow the bear through the thickets

Okāhhe-nike hiueh tabreo.

I have hunted often to no profit.

Shohna anānkonsa mvshe agario.

I have returned weary without any thing.

Shiga-shiga awākihtumpe ahshomvsheo ; tata
latshe—wākiahchēh nīkatv.

I have been sorry to look at my children ;
having nothing to give them to eat.

Chishepe wihtatshe kukvsseh lokeh kumbero.

I want to have hogs in sight of my door.

Pe wāchuhta lota einigrintv wānihchēh chi.

Who that has tame animals would be hungry
for meat.

Wāchuhta nīkeo. There is no game.

Kuchi nikāshikapā tah krebenna hiu numpā
nare tsereh nypio.

Formerly men killed two hundred deer apiece.

B

Pe nikāshika oshehche krebenna—topa tse-
rehche lekonchi?

Hompale tata hahi ha itape anānīmi tape
nīkeo.

Now-a-days we have nothing with which to
buy blankets and cloth.

Ahchipi vppā churape, ahshi haykah tape
nīkeo.

Our families are ragged; but it is not in our
power to help it.

Vehkikoh lāgane einintv haskah kāhhe om-
āhko, apio.

With good implements they say it is easy to
make cotton cloth.

Haskah-osuh vkoshupvtvvh wioribenne ahru-
seh tapeo, keilo wāko vppā haskah hiunane
kahheh tapeskah.

If we would plant cotton, and get spinning-
wheels, the women could make plenty of cloth
for all.

Ehsho tahskhah skhi ahtōhpitv hahhi ha ita-
pe kāhheh tapeskah.

And if we had sheep, they could make blan-
kets and cloth.

Moral Lessons for Children.



Wishike, dirache diho enumpā lakewākiau :
taape ikshi ekiueh nau.

My son, love your father and mother : do what
they bid you.

Shiga-shiga oshkv pishi showalagrei nihau.
Go not with bad children.

Olakāshikā nihau. Do no mischief.

Ihope ila nihau. Do not tell lies.

Oshkv dihpishi tv, peapvshski idisih tapo.
If your ways are bad, every body will dislike
you.

Wāhkūnda dikāhatv, tata nīkeh skhi ahnin-
ke dikiu ikshi iriganv 'nv.

Think of God who made you, and gave you all
that you have.

Hoake leinesheh skhi idiah vkhah nau ; ehsho tata hashqh keshke sani ili vkhah nau.

Wherever you are, and whatever you do, he sees you.

Shiga-shiga wikia wānyko kilāganimpio.

He is pleased to hear children pray.

Wāwālatatv wariganv ohchi dikahapā, ehsho oshkv lāgani dikahhe skiuh tvk hau.

His laws will make you wise and good.

Kā Wāhkynda dikāhhe vkhā, wāshiga, hoh, wāgeruska-shiga itapeske wākāhe vkhā.

The God who made you, made the birds, fishes, and insects.

Keilo wānta wakāhapike sane velape ohtvga, sani lāganiampv la apio.

And when he saw all that he had made, he declared them all good.

Wachuhta howāleshke āhdihitape wahpāni ānlape pishio ; wākāhe vkhā velapitv kibahkoh tvkhau.

It is wicked to torment any kind of animal ; when the creator sees it he will be angry.

Kākōnta wishike shompānleh nv tapeo, ehsho āhskhatapike tataske okānike tseānleh pvshēh nvcheo.

Therefore, my son, we should let them alone, and should kill nothing for sport.

Ekilapitv vkoshke wahpāne wākāhe tapeskah.

If he pleased, he could cause us to suffer too.

Wāshiga-pātv ilarapitv shuke leh numpio ;
ihoampv wohtapv skei.

When you see young birds, let them alone ;
their mother loves them.

Lakereh numpio ;—dishke iho lahtoh pio.

Take pity on them ;—you too have a mother.

Dia ehchi eidinigrapitv diho kilāganepv
lyntse ?

If you should be carried off, would your
mother be happy ?

Wāshigapv skhi ekho vppau ; shiga wāni-
grapi tv kishoh pvshch nau.

It is the same with the birds ; when their
young are carried off they are distressed.

Pe iskhi, a shvshimpi, wāshiga chi-heh kāhe
wakshunsa ikshi ?

Who do you suppose instructs the birds how
to build nests ?

Ka Wāhkunda mi, miumpa, māshā itape
wākāhe vkha, ehv wākshunse vkhau.

The God who made the sun, moon, and the
world, instructs them.

Pishio ipāhoshe Wāhkunda owāhkiape hiule-
tseh.

It is bad not to know the talk which God hath
sent to us.

Wāgeressa vkha atahkah vkha, oshvke lā-
gani kshi wahtih-kāhe vkhau.

The scriptures are a light which discovers the
good path.

**Nikashika wāgeressa-ohobe nīke vppā hvn-
apvsseke echiappo.**

People without the scriptures are in darkness.

**Wāhkunda wākahe ikshe ipāhōh pvshe au.
They do not know God, the creator.**

**Pishitseh, lāgani tseh enumpā ipāhōh pvsheo.
They do not know what is good, and what is
evil.**

**Māshā imyksheh hōhchieitv ipāhōh pvsheo.
They do not know what sort of a world the
next is.**

**Hoake aleh tapitv tsapitv ipāhōh pvsheo.
They do not know where they will go when
they die.**

**Māhireh wātsekāpio.
They are easily deceived.**

**Wishike lekonshi wāgaressa ladzeh ikiut hau.
My son, now try to learn to read.**

WASHASHE WAKSHUNSA TSE;
WAGERESSA WASUHU IKSHI ECHIT
HU RUSAPI TSE.

THE OSAGE INSTRUCTOR;
SELECTIONS FROM THE SCRIPTURES.



Proverbs.

Chihova nohpe vka wāvepāho pāhygra vka
eh epio : tsekāpā wāvepāho wākonsa enumpā
isipio.—Chap. 1, v. 7.

Wishike, dirache wākonsa ihta ikshi anykko,
ehsho diho ieh ikshi qhstha nihau.—8.

Wishike, oshkv pishi shodigeri kholatv, ila-
kishta nihau.—10.

Showagarapi lau, wāpīh ilaehpe ahshah tape
au, wāsthake pv ohrāh nīkeh āpiuspeh tapio.—
11.

Wāheh ekho kini ahlastiutseh tapio; broka
ohheki lepā ekho.—12.

Tataske lāgani sani anānleh tvkeilio; ta-
taske akāshapike chi ogīuhpe vkileh tvkeilio.
—13.

Le vkoilechi wihau, oshu mīhsthi vkeinih
tapio, apitv.—14.

Wishike oshvke showālagrei nihau; Si ve-
chishi alinihau.—15.

Si ihtape vppa pishi wākāhchi tanih numpio,
ehsho wāpīh tāh—kāhehche onāhrhi numpio.—
16.

Wāpīh ihtapike ilaakilpe shah-numpio; osh-
ohchi vppa kihpiuspeh numpio.—18.

Ekho oshkv kāheh numpio tataske ahkīsho-
ka grīh kholapv sani; wāwehta ikshi tsereh
numpio.—19.

Chihova ikinvshe nanche sani agreini; ehsho
wārganv dihta igruheh nīkau.—3:5.

Tata hashohke sani Chihova ihtahkia moinio,
ehsho oshvke olohta odirakeh tvkhau.—6.

Wāvepāho ahkīshih nīkau; Chihova nohpāt, v,
pishi tseh kigrānda hau.—7.

Chihova vkha kiohtape leh kishosheh kāheh
numpio; irache shiga kiohta leh enumpā khon-
seko.—12.

Shapiuska pāchi echi lau, dia orutsake; oshkṽh ihtake iriganvntv, wāvepāho au.—6: 6.

Wākonseh, wātumpe, wahtṽga itape nīkape.—7.

Āhshi toketv wānumbre ihkigerishtv nvmpio, ehsho wāgrusahi īkshi wānumbre sthoweshuh nvmpio.—8.

Hāthāh lashāh tatshe, orutsake? hāthānda lahpaḥṽh tatshe?—9.

Oloharke shinle vḵha, oloharke shīheh, oloharke ohtasa-kia itape.—10.

Ekho waḥpāne shih tatshi nikashika wāche-wāle leh ekho, ehsho wārihpane vḵha nikashika wāhpāhi alīhleh ekho atshih tvkhau.—11.

Leh okāh shahpe Chihova vḵha vesipio; howe penumpa vesihchipio.—16.

Tāh-ahkishih leh ashīh wāle, lesa ihope, ehsho nikashika wāteinīkeh tseleh.—17.

Nanche wāriğanv pishi kāhe leh, si okāshikah che ohessashileh.—18.

Wāvepāho ihope ieh leh, ehsho nikashika kihpehne wākāheh leh.—19.

Shiga wāriğanv ohchi vḵha irache kilāgane kāheh nvmpio: āhshi shiga tseka vḵha iho kishoshi kāheh nvmpio.—10: 1.

Nikashika oshkṽ wāsuhu leh kīssiura pitv hīheh nṽhpio: āhshi oshkṽ pishi shashi ihtape, vṽppa hrupoileh tapo.—7.

Chihova nohpe vkha hompā stheche wihileh numpio : ahshi oshkvh pishi omainika ihtape duchāhpah tape au.—27.

Nikashika oshkvh pishi tata nohpāpi vppa epāchi atshih tapau : ahshi nikashika oshkv wāsuhi pv kholapi ikshi kiuh tape vppau.—24.

Nikashika tsekapā oshkvh lāgani ahkishih numpio : ahshi konsapi anvkko leh wāriganv ohchih tatshio.—12 : 15.

Chihova iophashe oshkvh ihtape wahchehheo. 13 : 15.

Orutsakāpi appo wākholah moinih numpio, ehsho tata nikapio : ahshi wāhtoke pv shih kāheh tapitshi au.—4.

Chihova vkha nikashika oshkvh pishi oshkvh ihtape vesipio ; ahshi lāgani ikshi olaha pv wohtapio.—15 : 9.

Oshkvh pishi Chihova-okiu ihtape Chihova vkha vesipio ; ahshi oshkv wāsuhi wikia ihtape wewahnv numpio.—8.

Nikashika pv oshkv hāhapike lāgani akishih numpio ; ahshi Chihova vkha wāriganv iruspāne—wākāheh numpio.—16 : 2.

Chihova vkha nanche mvnsechi osho ahkishih keh sani vesipio.—5.

Nikashika mih oshkv ihtatse Chihova vkha nanche kelāgani wākāheh tv, nikashika opās-svnche pv eh ethvh hrushi shogre pv wākāheh numpio.—7.

Tsekapā pishi wākāhpikē tata ashih pvsheh na au.—14 : 9.

Owōhpv sani tata ruseh wālapio: āhshi ieh nū vkha wahpāni nū wālapio.—23.

Nanche vkha kishoshipi ikshi ikipāho vkhou; ehsho eshi mih hwointv kilāgani ikshi ipāhoh che eih. —10.

Kibāhko wāstiutse leh grānda wāvepāho le au: ehsho nanche ashkah leh tseka tseh eh stheche kāhch le au.—29.

Oshyke mih echikshi au nikashika lāgani ashimpi; āhshi oshyke pāssu vkha tseh wāni-alapio.—12.



Chihova vkha oshkv pishi pāchi vehitse vkha: āhshi oshkv wāsuhu wikia ihtape wānūvko vkhou.—15: 29.

Tata ekho vkha ohkihtse māhshiche wākāheh nūhpio; āhshi igrāhna vkha nikashika oscheh ili wākāheh nūmpio.—14: 34.

Nanche wāvepāhoshi leh lāgani nīkeo.—19: 2.

Wāvepāho ihope leh dishōhpvsheshi nīkeh tatshio, ehsho ihope ieh leh pāsshiu pvshe tatshio.—5.

Wāhpāni kechi wālakere leh Chihova okiuleo: ehsho tata wākiu keh ekho kikiuh tvkho.—17.

Nikashika nanche ihtape kechi wārganv hiukeo; āhshi Chihova wārganv ihta vkha eh sarke tvkha au.—21.

Shonta, wishike, dishtauh wākonsa wānūvko ieh wāvepāho moinoni wākāheh keh.—27.

Pe nanche wāsuhu akilio, igrāhna anīke la anāntseh?

Ishta wāveli ikshi, nihiuche wānykoh tseh enumpā, Chihova vkha eethv nohkone wākahapio.—12.

Chihova shashi ihta vkha nāsa-chi sarke vkha : wāsuhu-kāhapi vkha ohassa pātṽ ni vkha au. Wāhpāni harkāpi tv nihiuchi akipisvñche leh, eshki harkeh tatshe, āhshi pe nykoshi tatsio.—21 : 13.

Orutsake vppa, ingronka mih ashih tvkhau, tseāntē tape mikshe au oshyke kechi, ehnympio.—22 : 13.

Hāqhtse ekimoh tamikshe : oshkv hakoh āh-kshihēh tseh wishki oshkv ekho akshihēh tamikshe au, eh likau.—24 : 29.

Nānche ikinvshe leh tseka au.—21 : 25.

Shiga-shiga oshyke opha lāntse ksheh ekho animoinimpiau : hathvñ nōhpitv hwoitv oħleh tape.—22 : 6.

Wāko eshi iha ihtape vppa mvykeh ohrhorhapiro : Chihova isipi leh echi ohpoileh tatsio.—14.

Tataske tōh vppa wāhpānike itape wintvhpio : Chihova vkha sani wākāheh vkha eh epio.—2.



Orutsake vkha niwāhta tv wāshi tvkhau ; eta wāsutāh tv wātah tatsio, ehsho tata nīkeh tatsio.—20 : 4.

Orutsake owe ihtape keh kāhhaha ilapshi nv, ehsho nikashika wārganv nīke owe-shiga ihtapeskhi.—24 : 30.

Wānta, wāhaka pv shoekho wi vppau, ehsho wāhah-tyga vppa anolapa au, ehsho ih-abvhta vkha skhi tala vkhau.—31.

Keilo ilaleh koh ibriğanv kholei elau : tompoi tv, wāvehpāho.

Pi dihta wāhlanlekeh tsintau chi vechishike ; nyka odirutsaka hātṽ, idisih tapitsindo.—25 : 17.

Ohkṽndia tv nikashika ieh ohkiphashi ikinṽshi, hih hōh ekhoa, ehsho si ohkitsheh nāshupi enumpā konsako.—19.

Shāh nīketṽ pechi tasheh nṽntsseh ; ekho olashikestv nīketṽ kihkishi dishtṽ nṽmpio.—26 : 20.

Odipāsṽnche leh nohpehi tv, okiuau ; ehsho ni ipiusa tv, ni lahtyhchi kiuau ;—Chihova vkha ekho dikikiuh tvkho.—25 : 21.

Moinikah grihtope leh wābuske tōh tatshio : āhshi okāhe-nīkeke olaha leh wāhpanihchi tatshio.—28 : 19.

Nikashika oshkṽ wāsuhu wāhtyगतṽ, nikashika ṽppa kilāgani nṽmpio : āhshi oshkṽ pishi wahtyga tv, nikashika ṽppa kisho-pṽshih neau.—29 : 2.

Nikashika hwoahkishih ihōhshi-kā heh tapitseo : āhshi wāhyga leh ohhobe tatshio.—23.

Ihkitari wāsuhu ahkishih echi-apā, āhshi pishike rushapi nīkeappau.—30 : 12.

Oshkṽ pishi akigeraspe leh tāha ilasheh tatshe : āhshi pe lawahtih tv, kihli tv, wālakere ileh tatshio.—28 : 13.

Ishta irache ogihkino leh, ehsho iho ieh-okip-sheh cheh isi leh, kãhe vkãstake pũ ruseh tapitshio, ehsho hiurah pũttũ latsheh tapitshio.—30 : 17.

Wawalatapi ke añvkkoh chetv nihiuche vechishi grisãhlale, wikia ihtatse eethv isih tapitseo.—28 : 9.

Wasuhu vkha wahpãne pũ tata kishoshi pi ikshi vewãriganv numpio : ãhshi oshkv pishi vkha ipãho khola pũsheh naau.—7.

Keihige wahpãni ke vewãriganv mikshi leh, ogrĩh ihtatse sarke shohshoa tatshio.—29 : 14.

Shãha-shinga vkha wãveokipãe numpa wãriganv ohchi wãkãhapio : ãhshi shiga-shiga wãshih—ohkipshe kshilapi vkha iho istheh ili-kiah numpio.—15.

Chihova ieh ihta vkha sani wãsuhipio : chehawãgera vkhau vekinvshi pãchi.—30 : 5.

Nihiuchi wãnvkkoshi leh lagroni hau, ehsho ishta-velashi lehskhi ihipshi lakshiha nihau, ãhshi Wãhkvnda dihta nokĩhpau: Chihova brio. Lev. 19 : 14.

Tseke alahkigerakihah pãnihau shoika kechi, mãhlahstah echi skhaha pãnihau : Chihova brio.—28.

Tata ohkia pũ shohesta pãnihau, wãgrigrv kechi ehchi wãlahkah panihau, igrãhna kãhe tape: Chihova wia miksheo, Wãhkvnda dihtape.—31.

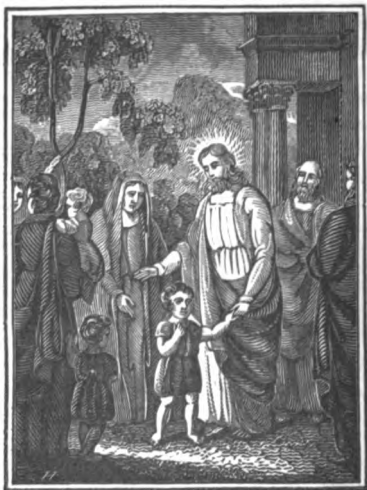
Pãhiu hotze leh kinãshih neinihau, ehsho nihkasake leh ahho pãnihau, ehsho Wãhkvnda dihta nokĩhpã nihau : Chihova brio.—32.

Nikashika wāsuḥu v̄kha, tataske lāgani nan-
che ikshi hilelapi ikshi, lāgani inumpe eini-at-
shih numpio : ehsho nikashika oshkṽ pishi v̄k-
ha tv, tataske pishi hilelapi ikshi, pishi inumpe
eini-atshih numpio.—Matt. 12 : 35.

Chihova ishta ihta v̄kha māshā sani v̄l-
hau, pishi tseh lāgani tseh enumpā wātumpi
v̄kha au.—Prov. 15 : 13.

Tseka wārganṽ tse igragna eh eo.—24 : 9.





Genesis.

CHAP. I.

1. Pahvgra tsechi Chihova vkha māheh moinika enumpā wākāhapio.

2. Moinika vkha otumpe nīkapio, ehsho hrokapio, ehsho hvnapvsse vkha ni-shkope akaha ksheh akāspe vkha : ehsho Chihova niāh ihta vkha ni akaha skhāh vppa.

3. Chihova atakhāh tseo, apio : keilo atakhāhpio.

4. Keilo Chihova vkha atahkah ilapina lagani tshio : ehsho Chihova vkha atahk gh hvnapsusse enumpā wārukhiahapio.

5. Keilo Chihova vkha atahkah hompā latapio, ehsho hvnapsusse hah latapio : keilo pāse kāsaihsthi enumpā hompā pāhvgreo.

6. Keilo Chihova vkha, Māheh ksheh cheau ni ohtanvnxsheh echi, ehsho ni wādunumpahah chi ra, apio.

7. Keilo Chihova vkha māheh kahapio, ehsho ni oruhraha ksheh ni māheh kutaoloshi ksheh enumpā owārische-kapio : keilo ekhoa.

8. Keilo Chihova vkha māshihta ksheh Māheh latapio : keilo pāse kāsaihsthi enumpā hompā venumpā tseh eh eo.

9. Keilo Chihova vkha, ni māheh oruhraha kseh māshā wihsthi owāriske pātū, piuse ksheh wāhtj̄h tse la apio : keilo ekho au.

10. Keilo Chihova vkha piuse ksheh Māshā latapio ; ehsho ni wāriske ksheh Chetv latapio : keilo Chihova vkha tumpāpinv eh laganio.

11. Keilo Chihova vkha māshā kshechi māhi wihstse au, māhi osuh olatsi ke itape, ehsho shāh wāskiule olatsih ke ohkipv tseh ihta nane, māshā akaha, osiuh eine-lehtseo, apio : keilo ekhompio.

13. Keilo pāse kāsaihsthi enumpā hompā velabene tseh eh eo.

14. Keilo Chihova vkha, atahkah keh cheo māheh māshihta hompā hah enumpā kirahah kāheh tseh ; ehsho owehtj̄h keh cheo, omainika borusta kechi, hompā kechi, omainika kehchi itape.

16. Chihova atahkah tyga numpā wākāhapio; atahkah granda iksheh hompā kihigeh tshēh, ehsho atahkah wāhoka iksheh hah kehegeh tuttv: mikoike skhi wākāhapio.—Keilo Chihova vkha tompāpina eh lāganio.

19. Keilo pāse kāsaīhsthi enumpā hompā vetopā tseh eh eo.

20. Keilo Chihova vkha, Nih wāgeruskashiga skhah-skhah niāhke enna nīke eine—kiuh tapio, ehsho wāshiga moinika ksheh amvsshiha māheh ohkāh ksechi kih-amoinih tape la, apio.

21. Keilo Chihova vkha Hoh tyga wākāhapio, ehsho tataske niāh pātṽ skhaampā sani ni eine-kiupe keh enna nīke okipahche eshinana wākāhapio, ehsho wāshiga ahīu—ohchike skhi sani okipāhchi eshinana wākāhapio; keilo Chihova tumpāpina lāganio.

22. Keilo Chihova vkha kilāgane—wākilatapā, koike vkha, Ihkitare pātṽ, hiuh—kilapiau, ehsho ni ogīuhpe kāhāhīau chetṽ kshechi ehsho wāshiga skhi ahkigene tapio māshā akaha.

23. Keilo pāse kāsaīhsthi enumpā hompā vesahṭah tseh eh eo.

24. Keilo Chihova vkha moinihka lekshe wāchuhta wāni-kiuh cheo ohkipvhtse eshinare, wāchuhta lota, tataske skhahskhah-shiga, wāchuta mvmpshe itape ohkipvḥche eshinare: keilo ekhoa.

25. Keilo Chihova vkha, Wāchuhta mvmpshi ohkipvḥche eshinare, wachuta lota itape ohkipvhtse eshinare wākāhapio: ehsho tataske skhah-skhah-shiga māshā akaha keh skhi sani

ohkipvchi ashinare wakahapio : keilo Chihova vkha tumpapina laganio.

26. Keilo Chihova vkha, Nikashika vkwa ewakompe vkaheh tape la, apio : ehsho hoh chetv ksheki, ehsho washiga maheh ohtana ksheki, tataske skhahskhah-shiga masha akaha skhahkeh sani kihige-moineh tapiau.

27. Kakhoa Chihova vkha nikashika ewahoh kahapio, oshkv Chihova ihta ekho hahapio : tokah mikah enumpa wakahapio.

28. Keilo Chihova vkha kilagani waketapio, ehsho Chihova vkha koikivekapio, Ihkitara pvtv, hiuh-kilapa, masha ogiuhpe kahapv, watseka kahapiau : ehsho hoh chetv kshikeh, ehsho washiga amvssihakeh, ehsho tataske niapna masha akahah skhahpa sani itape kihigapiau.

29. Keilo Chihova vkha koikiapio, Hau, mahih osih olatsihke leh masha akaha shoakho wikiuo, ehsho shah sani, waskiule olatsih patv osih ohchike wikiu indoh ; onumbra ahni leinesheh tatshio.

30. Ehsho wachuhta mvmpshi keh sani, ehsho washiga amvssihaha keh sani, ehsho tataske masha akaha skhah keh sani, mahih toho sani onumbra awakiu indoh : keilo ekhoah.

31. Keilo Chihova vkha tataske sani wakahapike velapi na, wanta, lagani waganinkeo. Keilo pase kaseihsthe enumpa veshape tse eh eo.

CHAP. II.

1. Kakoh māheh vkha moinika enumpā rishtv̄hpe vkha, ehsho ohkipv̄ sani olaha rish-tv̄hpe vkha.

2. Keilo hompā vepenumpā tsetsi Chihova vkha owoh ihtape rishtv̄hpeo kā wākāpike ; keilo hompā vepenumpā tsechi owoh ihtape sani kāshoh-wākāhapio.

3. Keilo Chihova vkha hompā vepenumpā tse dulāganimpio, ehsho gruwāsuhipio ; echi wākāhe ihtape sani wārishtv̄hpātṽ Chihova vkha shumpio.

4. Leh eh ihkitare māheh māshā enumpā ihtape eh eo kāhāpi tsechi, hompā Chihova vkha māheh māshā wākāha tsechi.

7. Keilo Chihova vkha nikashika moinika ikāhapio, ehsho pāshushi oniāhpe niāh nimoinechēh ; keilo nikashikapio.

8. Keilo Chihova vkha owe mih oshupio mihiucheheh taha Idene ikshi ; keilo echi nikashika kāhape ikshi echi ogerumpio.

9. Keilo Chihova vkha moinika ekithv̄ shāh otumpe lāganinke sani wiwākāhapio, onumbra lāganinke itape ; owe okāhskah kechi shāh lāgani pishi enumpā ipāho wākāhe vkha skhi.

15. Keilo Chihova vkha nikashika ikshi eine alapā Iden owe ksechi ogerumpio, nanche ilahio-tṽ, atumpetv̄.

16. Keilo Chihova vkha nihka ikshi, shāh wāskiule olatsihke sani inohpe-nike wālatha niha, ekiapio :

17. Ahshi shah lāgani pishi enumpā ipāho wākāhe tse, sthathashe tatshio : sthatse hompache hōhchiske latseh tatshio.

18. Keilo Chihova vka koikeapio, Nihkah ohkvnche ikshi tatshe lāgani nīkeo : osho-ikshi ekho ohkāh mīh pāheh tamīksheo.

19. Moinihkake echithv Chihova vka wāchuhta māshā akahakeh sani wākāhapio, wāshiga māheke echike sani itape, keilo Adama ikshi wāne-āgaripio tate nv wāladze chetv velatoh ; keilo Adam hakoh wāladze chetv wāchuhta sani shashe ke eh epe.

20. Keilo Adam vka wāchuhta, wāshiga itape sani shashe wākiupio : ahshi Adama ohkah osho ikshi ekho nīke ero.

21. Keilo Chihova vka Adama shihle ohehsashe shihle kāha pātv, shihle olaha ; dutsu mīh kirusa pātv shoika akigeraspāpio.

22. Keilo dutsu Chihova vka nikashika ikshi kirusapikshe wāko kāha pātv, nihka ikshi eine āgaripio.

23. Keilo Adama vka keikeapio, Lethv wāhiu wihta, shoika wihta hepe itape eh ethv : nihka ikshe echithv rusape, Wāko ladze tapitseo.

24. Kākōhtv nikashika irache iho enumpā wākionle latv wāko sarke orīkeh tatshio : ehsbo shoika mīhsthe tapitseo.

25. Nohkone lohkeine vka, nihkā iwāko enumpā, ahshi isthe nīke vka.

CHAP. III.

1. Kāhsho vetsa v̄kha wāchuhta sanimpi ahshe eh̄n̄v wārigan̄v ohchipe le Chihova wākāhe disht̄v kechi: Keilo wāko'th̄v koikikeapio Ah, Chihova owe kikeh shāh wāskiule olats̄ih ke sani sthatha p̄vssheh che enna h̄ih.

2. Keilo wāko v̄kha vetsa koikikeapio, Owe kechi shāh wāskiule olats̄ih ke ahl̄atseh tāhle:

3. Ahshi shāh owe okāhskah kechi, Chihova v̄kha, sthatha nihau, sthihtāh ehchiuh p̄arihau, latseh tapits̄indo, apio.

4. Keilo vetsa v̄kha wāko koikikeapio, Hwointa latseh che eih̄ih:

5. Chihova v̄kha ipāho v̄kha sthathape hompā echi ishta labrah tapitse; ehsho Wāhk̄vnda edikh̄oh lapitse, lāgani pishi enumpā ipohoh.

6. Keilo wāko v̄kha, shāh onumbre lāgani, otumpe skhe lāganiat̄v, ehsho shāh wārigan̄v ohchi wākāheh che kholawāre tsheh, ilapitse sh̄oh; wāskiule keh wārusapā, lathapā; nikah skhi kikiupio, keilo lathapio.

7. Keilo nohkoni ishta kabrapina, lohkeine v̄kha ihkirapio: keilo shāhlape ohkip̄vtha p̄at̄v, wātsheh kihkāhapio.

8. Keilo hompā okāhne olaha Chihova ho ihta owe kshi tshigire leh n̄vkompe: keilo Adama v̄kha wāko shokigerapā shāh owe kechikeh echi orisaha kipiusp̄apio.

9. Keilo Chihova v̄kha Adama kipāhpā, koikia lerapā, Hoake h̄nikshe?

10. Keilo koikeapio, owe kshechi ho win̄vko

miksheo: ʒhshi wānoahpe miksheo, lohkeine ʒgrih atv; piuspe miksheo.

11. Keilo koikeapio, Pe lohkeine hnikshe olo-dirake? Shʒh sthatse nahih, sthathasheh cheh ewikipshe nv?

12. Keilo nihka vkha koikeapio, Wako shogre grihta ʒklakiu na, eh shʒh tsetsi vlatsih ke ʒkiu pātṽ, bratseo.

13. Keilo Chihova vkha wako koikikeapio, Leh hākōh sheshōh? Keilo wako vkha koikeapio, Vetsa vkha māhihla pātṽ, bratshe.

14. Keilo Chihova vkha vetsa koikikeapio, Leh leshōhtse ehvntṽ, wāchuhta lota, mumpshe etape sanimpi skhitṽ, dihna dishoshe au: chessa ileikimāsthīh, ehsho lani-nīke shethṽ māsosshotse sthatse leinesheh tatshio:

15. Ehsho wako olahkishopāhsunche tapitseo, ehsho shiga dihtape shiga itape pṽ itape: vehre oditshik tatshio, dia si lechi olatshi leinesheh tatshio.

16. Wako ikshi koikikeapio, Keshoshse dihta ahkigene hāheh tamiksheo walahchessaōke kechi; keshoshe velatare leinesheh tatshio: ehsho wāskhōstha ikshe nihka dihta lechih tatshio, ehsho wārihtṽga tatshio.

17. Keilo Adama koikikeapio, Wako ho adinvkoatṽ, shʒh wāskiule ke sthatseh tsheh iwikisoshē nv, sthatha niha epshe mikshe; diolakʒh tv moinika pishi akibradzeo, hompā lani shethṽ kishoshe sthatsheh leinesheh tatshio:

18. Wāhaka skhi wāhahtṽga itape mih tapitseo; ehsho peshe owe kechi keh wāsthatshe leinesheh tatshio:

19. Moinika kshi lagrashe shethv incheh dihta pāhitsatv nv wānumbra sthatse leinesheh tatshio echithv didusapio : māshoshotse ehnio, ehsho māshoshotse ke lāgare tatshio.

20. Keilo Adam vkha Iva shashe gratapio, niāh sani mumpshe wālatv.

21. Adama iwāko enumpā Chihova vkha taha hohkiuhra wākshiha patv, ih-wākshiapio.

22. Keilo Chihova vkha koikeapio, Tumpā, nihka vkha vkwā mih ewākompio, lāgani pishi enumpā ipoho : shi nvka, lekonshe, nompe lēlatv, shāh ni-wākāhe tse rusatv, lathatv, ni shohshoa tatsintau :

23. Kākōhta Chihova vkha Idena owe kshithv lekahapio, moinika rihtope tv oshole rusapitse echithv.

24. Kākōh nihka pāsapio ; keilo Idena owe ikshe mihiutseh taha Cherubim onashe wākshiapē, māhesthechi tabstiutse ilaleh, hākōhske olokāhinvshi wakshiapio, shāh ni-wākaha tseh echiha oshvke kshi atumpe.

CHAP. VI.

1. Kakohtyga, wānta nikashika pā māshā akaha ahkigene atsarapio, ehsho shimi-shiga itakshiapih koh.

2. Chihova shiga itape vppā, nikashika ishūke itape ke lāganinke ilapio, keilo sani hakoh leha gryhapio.

3. Keilo Chihova vkha koikeapio, Oniāh wihta hwoatv nikashika vekiuatse shohshoache ahīh, shoika skiuoh: sho hompa ihtatse omoinika krebena-hiu tv echi krebena numpā tatshio.

4. Hompā echi nikashika sthechi echiapā māshā akaha; ehsho akahachiske, Chihova shiga itape vppā nikashika ishūke itape grykapi enna nv, itakshiah numpio, kuchih taha nikashika nohpaware shashe wāhtih.

5. Keilo Chihova vkha, nikashika māshā akaha oshkv pishi wāhkāta pvshiatv, ehsho wāriganv iriganvumpe ikshi nānche ikshe hāthāndiatv pishi hvvh ikshi, ilapihkoh;

6. Chihova olopāhkiah pāt v nikashika wākaha pitsa māshā akaha, nānche kishoh pvsho.

7. Keilo Chihova vkha koikeapio, nikashika nīkeh tapitseo māshā leksechi wāhpāhhepv; nikashika wāchuhta enumpā ahkerusta, ehsho wāchuhta skhāhskāh-shiga, wāshiga māhehkekeh itape; wāhpahhe tse olopoh-ahkile akāhapio.

8. Ahshi Chihova vkha Noah lakelapio.

9. Noah okāh ihta leh eh eo: Noah vkha nikashika oshkv lohtyhpio, ehsho nānche wāh-

tasa pätv, Noah vkha Chihova shogre vppä naau.

10. Ehsho Noah vkha shiga labane wahtqpio, Shem, Ham, Chaphet itape.

11. Wänta mäshä vkha Chihova ikshi wah-tihtse oshkv ekoshe vkha au; ehsho mäshä vkha oshionle kigerishoshe nv vkhau.

12. Keilo mäshä vkha Chihova wätvmpē nv, wänta, pishi vkhau: nikashika vppä sani oshkv pishi kahape-moine pätv mäshä akaha.

13. Keilo Chihova vkha Noah koikikeapio, Shoika vppä sani ohonketsi echi atshipio; iokah-pitv mäshä vkha wärishoshe ogiuhpe vkhau: mäshä krechi nīkeh tapitseo.

14. Gopher-shāh pächeh-tyga kihkahau: päche kshi münsehta owahkehv hiu wākaha nihau, ehsho münsehta akahahta enumpä vepi-ustape ilapiustapā nihau.

17. Ehsho wia ehchi nihtāh tyga mäshä akaha tshih-pāheh tamīksheo, shoika sani nīkeh tapv, niāh ininke, māheh oruhrathv: ehsho tata nīkeh skhi mäshä keki sani tseh tapitseo.

18. Ahshi dia ieh wihta ohtasa wīkshiah tamīksheo: ehsho dia, dishike, wāko dihta, dishike wāko itape itape pächeh-tyga ohpeh showā-kigere tatshio.

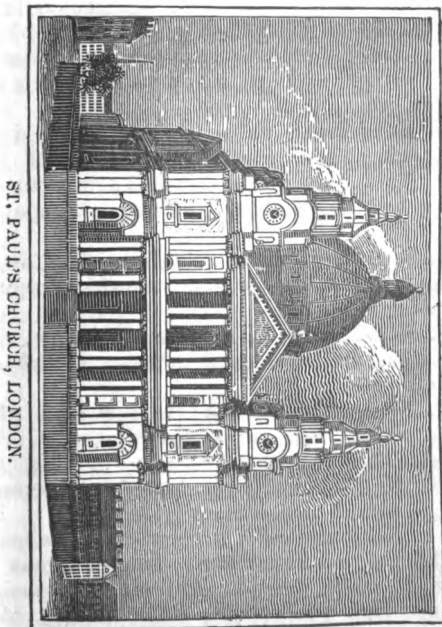
19. Ehsho tata nīkeh skhi niāh shioka ohchike, ohkipvcheke ekho numpanare, ni-wahnelāgare tatshio päche ksechi: tokah mingah enumpä tapintau.

20. Washiga ohkipvche ekhonane, wāchuh-ta lota ohkipvche ekhonane tataske skhāhskhāhshiga mäshä akaha ohkipvhtse ekhonane; num-

pānane shehnikshi tshih tapitseo, ni-wahne-lāga-rihtse.

21. Ehsho onumbre lathapi keh sani wāliatv, shehnikshe sthowe wāshu nihau; ehsho onumbre ihta lvnkhah tatshio, dia itape onincheh.

22. Ekho Noah vka ekiuϣpio; Chihova wakashi tse sani, ekho ekiuϣpio.



CHAP. VII.

1. Keilo Chihova v̄kha Noah koikikeapio, Chi sani showākigeratv p̄ache kshechi hiuau : ikitare leksechi dilma deaineheh echi w̄asuhu leine-sheh ilale eineheo.

4. Penumpā shāh oscheh shōhtseo, keilo māshā akaha nishuh p̄āheh tamiksheo hompā kre-bena-topa ehsho hāh kre-bena-topa : ehsho tataske niāh wāhpāheke sani māshā akaha nīkeh wāh-pāheh tamiksheo.

5. Keilo Noah v̄kha Chihova wakāshi tseh sani ekiuv̄h pio.

6. Echi Noah v̄kha omoinika kre-bena-hiuh shahpāpio nihtāh-tv̄ga māshā p̄ashupe tse-chi.

7. Keilo Noah v̄kha, nihtāhtv̄, ishige, iwāko, esho ishige iwāko pv̄ itape, showākigerapv̄ p̄ācheh-tv̄ga ohpoipio.

8. Wāchuhta w̄asuhu, w̄asuhishi itape, ehsho wāshiga, tataske skhāhskhāhshiga māshā akahakeh itape.

9. Numpā-nana Noah ikshi atshipā p̄ache ohpe v̄kha, toka mīga shogre-nana. Chihova Noah akāshi tse ekho.

10. Keilo kakohtv̄ga, hompā vehpenumpā tsechi, nihtāh atsharapio māshā akaha.

11. Noah omoinika kre-bena-hiuh shahpe nikashikatv̄, mi venumpātse, hompā āgena penumpā olaha, hompā echi nih-tv̄ga moinika mv̄nsehtapā p̄ashupāpio, ehsho māheh okotapio.

12. Keilo hompā krebena-topa hāh skhi krebena-topa nishupio māshā akaha.

13. Hompā echi Noah vka ohpoipio, ehsho Noah ishige Shem, Ham, Chaphet, Noah iwāko, ishige iwākopv lābeni itape, pācheh-tyga ohpoipio.

16. Ehsho wāchuhta ohpeapv, sani toka mi-ga shogre-narapio, Chihova Noah akāshi tseh ekho: keilo Chihova vka akipisvntapio.

17. Keilo hompā krebena-topa māshā akaha nihtāhpio: ehsho ni vka ahkishoka pv, pāche kāhah moinika amvshiha alapio.

18. ——— ehsho pāche vppā ni akaha ale-
vppā..

19. Ehsho ni vka wākata pvshe māshā akaha; pāhoh māshiche sani māheh shoakho oruhra anintyhpio.

21. Keilo shoika māshā akahā skhāh vppā sani tsapio, wāshiga, wāchuhta lota enumpā ah kirustah, ehsho wāchuhta tataske skhāhskhāhshiga māshā akaha skhāhke itape, ehsho nika-shika pv skhi sani:

23. ——— keilo Noah vka hvvh oshtapio, pāche ogrīh showāgrape vka itape.

24. Keilo ni vka wākata pvshe māshā akaha hompā krebena-hiutv echi krebena-sahta.

CHAP. VIII.

1. Wanta Chihova vkha Noah kisurapio, ehsho tataske niāhke sani, wāchuhta itape shoekho showāgere vkha pāche ksechi olaha wakīsura-pio: keilo Chihova vkha tache māshā akaha ipshi kāhapio, keilo ni vppā hrushi hishāhpio.

2. Nih-tvga moinika mūnseh tathv wiapv eshke, māheh okotse vppā itape anvhtapio, ehsho nishiu māheh kshithv vkha skhi dīshvpio;

3. Ehsho ni vppā hathāhdiatv moinika akshithv hala āgre vkhau: keilo hompā krebena-sahta ohonke tsetsi ni vkha lahih atsarapio.

4. Keilo pāche vkha mi vepenumpā tsechi, hompā āgena penumpā olaha, pāhoh-tvga Ararat akaha apiuse hishāhpio.

5. Keilo ni vppā hathāhdiatv lahih āgre vppā: mi vekrebena tsechi, hompā pāhvngra tsetsi, pāhoh ihtahēh vppā wāhtihpio.

6. Keilo kākohtvga hompā krebena-topa dīshv olaha, Noah vkha pācheh-tvga okahvmpā kāhapitse rushupāpio:

14. Keilo mi vepenumpā tsechi, krebena-numpā āgena penumpā shāh olaha māshā vkha piusapio.

15. Keilo Chihova vkha Noah ohkeapā, koi-keapio.

16. Pācheh ashi lau, dia, wāko dihta, dishige, ehsho dishige wāko itape itape showākīgera tv.

17. Tataske niāh showālagere vkha sani wāneatv ashi lau, shoika ohchike, wāshiga,

wāchuhta itape, ehsho wāchuhta skhāhskhākshiga māshā akaha skhāhke itape ; māshā akaha hiuh-ihkitareh tape.

18. Keilo Noah vka ashī alapio shiga, wako, ishige wako itape itape :

19. Wāchuhta, ohkipvche pv, sani, wāshiga itape ——— pāche kshī echithv ashī alapio.

20. Keilo Noah vka altar Chihova kshihapio wāchuhta wāsuhuke sani wārusapio, wāshiga itape, ehsho altar akaha owāwakiu-tahne kiulerapio.

21. Keilo Chihova vka obrāh ase olibrāhpio; Keilo Chihova vka nānche mvinsehta koikeapio, inumpi eshke moinika pishi-akibratv mvshe tamiksheo nikashika iokāhpi; nikashika wāri-ganv itape vppā nānche pipvsheo wāhoka echithv : ehsho inumpi eshke tataske niāhke sani awātshi mvshe tamiksheo, ekhomvnse ekho.

22. Moinika oschēh shethv, oshupe wārusēh enumpā, ehsho niwāchēh māstheh enumpā, ehsho toke pāle enumpā, ehsho hompā hāh enumpā skhe, nīkā pvshē tatshio,

WAWALATAPE KREBENA EH IAPA.

THE TEN COMMANDMENTS.

Chihova v̄kha ieh leh sani iap̄atv, koikeapio :

1. Chihova v̄thyhio Wāhk̄vnda dihta ; Wāh-
k̄vnda eshi ahni panihau le mikshe echi.

2. Wāvekoscakare-wākāhe lahkihskhāha nihau,
shi tataske māheh kechi moinikake dāh skhi
ekho, ahpām̄v̄hkidah tv awikiah cheh.

3. Okāhhi-nike Chihova Wāhk̄vnda dihta
shashe ihtatshi sthata nihau.

4. Hompā Chihova ihtatse kisura wāsuhu
atumpeh che. Hompā shahpe woāhtv tata
sthihtv̄h take ekiu nihau : owōh sani wākikāha
nihau : āhshi hompā vehpenumpātse Chihova
Wāhk̄vnda dihta Sabbath ihta eh ento : echi
owōh howatseskhi sthihta nihau, dia, dishige,
nihka wālashithah, wako wālashithah, wāchuhta
dihta, eshi cheshepi dihtatshi echi ikshi itape :
shahpe shāhtv Chihova v̄kha māheh moinika
chetv itape wākapapio tataske sani echike olaha,
keilo hompā vepenumpā tsetsi wāspe higenimpio :
kākōhtv Chihova v̄kha hompā Sabbath dulāgane
pāt̄v wāsuhu kāhapio.

5. Dirache diho enumpā wākīhhopau ; Chi-
hova Wāhk̄vnda dihta māshā dikiu ikshi echi
lanih kāshi tse.

6. Wātsela lanihau.

7. Wākoke echi olakāshika nihau.

8. Wāmostho nihau.

9. Wāwepāhoh odihetv nikashika kechi, wā-
māhila lanihau.

10. Nikashika eshi chi itape skhōhstha ni-
hau, nikashika eshi wāko itape skhōhstha ni-
hau, nihka wāshipi ikshi, cheskah ihtat ha, ehsho
nahtahtvga ihtat ha ehchi wāskhōhstha-nihau,
ehsho tata eshi itape keh mih ehchi skhōhstha
nihau.



Chihova wāwālatape tse ophashi tse eh eilo
igrahna.—1 John 3 : 4.

Wāwālatape vppā igrahna ipāho wākāhapio.—
Rom. 3 : 20.

Wāwālatape vppā igrahna hakohtseh ewak-
hapitv ipāho wākāhapio.—Ibid.

Okāh hiuh sani anāhgrahna vkoileo.

Oshkv pishi sani abrawahtih tamiksheo ehsho
iragrahnvke olopākia tamiksheo.



Isaiah.

CHAP. LII.

13. Tumpāpiau, washi wihtapo wāshītsape wākāh tapo, hīhch tapitse, ehsho māshiche wāgani tatshio.

14. Hana shoorutsarapety; incheh ihtai ikshi nikashika incheh itape itapety eh disho pvshe, ehsho otumpe ihtape itapety eh disho pvshoo.

15. Ekho ohkihtse hiuh wārushah tatshio; keihige vppā iha eikipesunche tapo elechi: tata olaka pvshike ireh tapo, ehsho tata nṽkōh pvshike iriganṽ tapo.

CHAP. LIII.

1. Howāle olake v̄kohtape ekhoashih? ehsho howālechi Chihova ah ihta duwahtihpeh?

2. Mahih sthunga ekho ethachi noh tvkho, ehsho k̄ah moinika piuseke echithv witseh ekhoh tvkho: owakāhe n̄ikapio otumpe enumpā lāgani-ashih wālelvntseh; ehsho ālanlapitv, lāgani n̄ikeo ākhola p̄aantse.

3. Nikashika kechi isipi p̄achisapi vppā nika-shika kishoshe, ehsho wākishoshe ipohōpio: nohroha v̄kāgreine ekho v̄koileo eh lechi; op̄asvntape vppā, ehsho v̄kwā ohta v̄kāha pv̄sheo.

4. M̄ishehche wākishoshe v̄kohtape owāh-kitsahpio, ehsho kishoshe v̄kohta pe eineampau: shōh v̄kwā otshimpile v̄kihtoh n̄vmpio, Chihova otshiatv, keshoshe kāheh le.

5. Āhshi igragna v̄kohtape iopi vppā, oshkv̄ pishi v̄kohtape olopihtop̄āpio; lota-wakshiah tapetv̄ otshih̄pik̄irapio; ehsho otshih̄pitse veke-nihpio.

6. V̄kwā sani tah-skah ekho m̄vmpshi v̄koilapio; sani hakōh leha v̄koilapio; keilo Chihova v̄kha oshkv̄ pishi v̄kohtape sani ashupio, eh agrapio.

7. Isabe-wākāha pv̄, ehsho wāhp̄āne wālope, āhshi shōh iah pv̄sheo: tah-skah-shīga tsereh tapo eine-gripi ekho v̄khau, ehsho tah-skah wāpashta v̄thachi iahshi v̄tha nanv̄, ekho iah pv̄sheo.

8. Hv̄napv̄se-chi kithv̄ eine alapio, ehsho wāhkea kechithv̄ skhi: ehsho howāle hāthv̄h

ihkitare leatv olakeh tatsesh? māshā onikashika-
pi keh echithv katohpāpio: nikashika wihtape
igrahna itape olo-otshihpio.

9. Nikashika oshkv pishi wāheh itapike ori-
saha ohheh kihkahāpio, ehsho oshāh ihtakshe
nihka mih tataske-toh shogre kshiapio; wvke
oshashe wakāhshi naatv, shi wvke wāmāhia
iashe natvh shumpio.



JERUSALEM.

LESSONS FROM THE NEW TESTAMENT.



Matthew.

CHAP. I.

18. Kahsho Chisvs Chraista itarape vkha kakompio: wanta iho ikshi Meri Josepa gry-kehche atv wintv pvshe shoh, Meri vkhe Niah Wasuhu shiga-shiga ihtah chesse ogervh wahtih pio.

19. Keilo Josepa vkha ka inibka vkha, washih-tsavyppa, istche-kahe khola pvshe, nohrho-ha ohle tape elapio.

20. Ahshi wariganv koikele shethv, wanta, shihlatv humbre ohtvga, wale-kahape Chihova

D

ihta miḥ hāh m̄nsechi velehkirapā, koikeapio, Josepa, Devida ishike, Meri wāko dihta gr̄ykehche nohpē nikau; kā chesse oger̄yḥ ik̄shi Niāh Wāsuhu ihtape eh eh ilo.

21. Ehsho shinto-shiga itareh tvk intoh, shashitse Chisvs latanihau: nikashika ihtape oshkv pishi wārichiseh tvk intau

22. Kahsho leh sani kāhkoa, Chihova ieh etse wāgeressa ik̄shi ekhoh tvtv, keiketsena.

23. Hau! kāshānse shiga cheseh-ogenv̄ tatshe, ehsho shinto-shiga miḥ itareh tatsio, keilo Emmanuel shashi ladzeh tapitseo; Chihova showāgerapi le etse eh eo.

24. Keilo Josepa vkha, ihkilapā, wāle-kāhape Chihova ihta wākashi tse ekho ekiumpā, wāko ihtah gr̄ykapio:

25. Ahshi ipāhoshe sholeh shiga pahv̄gra itareh koh: Chisvs shashe latapio.

CHAP. II.

The Wise Men.

1. Kāsho Chisvs Bethlehema Chudia māsha ik̄shi itarapio, Hervd keihige hompā ihta kechi, wānta, nikashika topa wāvepāho mihiuchechi chithv̄ Cherusalemā ik̄shi atshipā,

2. Keike vppā, Hoake ik̄shi Chius keihige itape itarape, ik̄shi? mihiuchechi mikoike ihtale pātṽ, vkā-wikia v̄katshipio.

3. Wānta keihige Hervd vkha le n̄ykh̄pih-koh, kiohk̄v̄ndiapio, Chirusalema sani showāgra.

4. Keilo wanta Chihova—okiu wähtyga sani wäkonsapiuh itape wäriske sthowalapā, venohapio hoake Chraista itare tapitse apitse tv.

5. Keilo koikikeapio, Bethlehema Chudia māshā ikshi : kākhoatv iolakāpv ashupitseo.

6. Dia Bethlehema, Chudia māshā ikshi, Chudia keihige ihtakechi orisaha dihna wādihokashio ; sherothv Keihige mih tshih tvthatv nika shika wihtapo Israel eh wākehige cheh.

7. Keilo Hervd vkha, nikashika wāvepāhōhpā, nohroka wāpāhpā venohapio ohtasa hāthānche mikoike ilapitv.

8. Keilo Bethlehema ikshi lewākāpā, koikeapio, Lapā, shiga-shiga ophare kāhapiō ; ehsho ilalapitv, āhwālakā kiupio wisiki bratv awikiah che.

9. Keihige nykōhpi ohtyga, alapio ; keilo wanta, mikoike leh ilape vkha mihiuchechi, ihtonitv aliapā indv, shiga-shiga wāchikshetv echi alohta ehipi.

10. Wanta mikoike irapikoh, vehn v wāganimpio.

11. Keilo wanta chitse atshipina, shiga-shiga Meri olaha iho ikshi ilapikoh hilapā, awikiapio : keilo oshu gruhtala pāt v, māse-si mvr-māhkah brāh-lāgani itape, kiupio.

12. Ehsho Chihova Hervda ikshi kshi pvshe cheh ekiapi humbre moiniv, vechishiha māshā itape ikshi āgerapio.

13. Keilo grapi olaha, wanta, Chihova wāle ihta vppā Josepa humbre ohtyga velehkirapā, koikeapio, Pāhyhtv shiga-shiga iho enumpā wāgreiniatv, Ichipta nikshe hasa lau, ehsho echi nvshi nihau ieh awibene pshi mvshe shet hv :

Herud vkha shiga-shiga tsereh tapo odzeh tvkho.

14. Keilo pahvhpätv, shiga-shiga iho ikshi enumpä haini wägreine pv, Ichipta ikshi alapio.

15. Keilo echi vkhah nv Heruda tsashi shet-hv : Chihova iolake iapi ekho hihtvtv, koikitse-na, Ichipta ishi echi wishige akihpäh lialio.

16. Keilo Herud vkha nikashika wävepähoh-pa ieh owäphä pvshe ihkirapihkoh, kibahko wäganimpä, shiga-shiga sani Bethlehem ikshi tsere lewäkähapio eikeheh skhi sani, omainika numpä noh ahkahatchike itape, leh nikaskashika wävepähoh ophare venohapitse ekhoh.

17. Keilo Chihova iolake Cherimaia ieh etse ekho hieh, koiketena,

18. Rama ikshi ho wahtih ero, harke, ishtabena ohpoile, kishoshe grānda, Rechel shiga ishtabene wäkihpoileo, ehsho adzeni käh eh tape inahi pvsheo.

19. Ahshi Heruda tseh olaha, wānta, Chihova wāle-kähäpi ihta vkha Josepa vehumbre kilapä Ichipta ikshi koikeapio.

20. Koike vkha, Pahvhta, shiga-shiga iho ikshi enumpä wägreine atv, Israel mäshä itape ishi graau : shiga-shiga tsere khola odze pvna tsapio.

21. Keilo pahvhpä, shiga-shiga iho enumpä wägreine vppä, Israel mäshä itape ikshi echi ägaripio.

22. Ahshi wānta Archelās Chudia ikshi wäkihige irache, Herud ogrih ihtatshe, nvkohpih-koh, echi ägarehtse nohpäpi : sho humbrapih-

koh Chihova wakashithatv, aruhta alapia Galili masha ikshehta :

23. Keilo ehipa t̄ah mih Nazareth latapetv ogr̄hpio : Chihova iolaki iapi ekhoh tutv, Nazarine ladzeh tapitseo.

CHAP. V.

Sermon on the Mount.

1. Nikashika ahkigene tih pv velapi, ohtvga, pahoh inumpe alapvtv, gr̄hkapio ; keilo olahapv atshipio.

2. Ikabra lelapitsa shoh, koikeapio.

3. Kilagani pv le nanche mvnseche wahpane kiapv : m̄ahēh mv̄siche w̄awahtv̄gapi iks̄hi itapv tatshio.

4. Kilagani pvau kishoshe pv : adzene-kahēh tapitsa.

5. Kilagani pv nanche w̄asthake pv : m̄ashā oks̄heht̄oh tapitseo.

6. Kilagani pv w̄asuhu oshkv khola pv, nohpehi nihpiusa enump̄a ekh̄oh pv : ibrah tapitseo.

7. Kilagani pv w̄alakera pv : eshke lakereh tapitseo.

8. Kilagani pv nanche w̄asuhu pv : Chihova ireh tapitseo.

9. Kilagani pv lotakia-wak̄ahe pv : Chihova shiga itape latap̄iv̄ tatshio.

10. Kilagani pvau w̄asuhu-kira idishoshi pi p̄a : m̄ahēh mv̄shihta w̄awahtv̄gape iks̄hi itapv tatshio.

11. Dilāgani pāskeh tatsheau nikashika dilah-ta pāzhia, ehsho dilashoshe, ihope dītshihēh tata pishi sani shokho shepāshe echi iapitv, wihnvntv.

12. Kilāgani piau, vehnvchhi kiapiu : grānde wādikīshupeh tape māheh mvshihatshe : ekiuo ahiupike Chihova iolake, nikashika kuchihatah pvr.

13. Māshā lekshe echi niskiule ekho pāshe au : niskiule abrah kināshe tv, ohli nv olohkāhpiau, nikashika moinika anvskih tape.

14. Māshā lekshe atahkāh pasheo. Tāah pāhoh ikshī dv pe olohkisih kāheh tse.

15. Shi pe nikashika atahkāh powe-kaheh tv, oshu mvnsehta ogerchtse : ahshi atahkāh-ogenv tse okīgereh nvmpio ; chiolokah broka atahkāh kāheh tvtv.

16. Atahkāh dihtape tahkāhle-kiape, olāgani wākāh ditumpi tvppo, Irache māheh mvshita leiniseh ohobe leh moinih tape.

17. Wādilatapike shi Chihova iolake wahpā-lashihtv atshi ela pvshe : hahta wahpoilashihta atshihche, ahshi ekho-pāhhe atshia.

18. Mīkshehche owibrake māheh moinika enumpā nikape shkiv, ieh shehmv wāhoka skhi hwoatv nīkhtse laapike, sani ekhoshi shoh.

21. Lanvkoḥ peskah kuchi koikeapikinv tse-lehkiashi ; ehsho wātseratv ikiriganv tape idishvna nīkeh tseau.

22. Ahshi wia koikewikipshia tapia, Pe isvga echi kibahko tv okāhe-nīkeh eikisoh tape idishvna nīkeh tvkho ; ehsho isvga, hōhdishio, eki-atv, kīstopike echi einēh tape idishvna nīke

elau: ʒhshi pe dihtseka la etv pecheh tyga
hihtse idishvna nʒke.

27. Lanʒko stihstʒhpio kuchi koikiapi tsena,
Olakʒshikashi tatshio :

28. ʒhshi koikewikipshe tapia, Pe wako tum-
peh nv skhitv kholah ishety, kʒhshi eh ikshi
echi okʒshika nʒsheo nʒanche mvnsache.

43. Shi lanʒko stihstʒhpeki au kuchiche
iapike, Dihtapike lʒgani-akishimpe, ehsho odi-
pʒsvnche pv opʒsvntapiau :

44. ʒhshi wia kʒkʒh koikiwikipshe tape, La-
gani-ashimpeau odipʒsvnche pv, dia ieh lʒgani
kshihapiau, pishi dikshihah pv, olʒgani wakʒh-
piau idisipe bache, ehsho didishoshe, dilahtashe
pv dia awikiapi au ;

45. Keilo Dirache dihtape mʒheh mvshihta
ikshi echi shiga itape pʒsheh tatshio : mi le ikshi
pishi pv tʒah pv itape amʒshe hiu-wakshia vkha
shi oshkv olohtv pv olohtvʒhshi itape nishu
wahiuleh kʒhe vkha.

46. Ehsho lʒgani adishimpah nv lagani asvsh-
shimpi tv tata hadikʒh tapitse? keihige-mʒses-
kah istowashu oshkv ekʒh pʒshe?

47. Disʒga hnv walakihoʒh pitv, keihige-
mʒseskah istoweshu oshkv ekʒh pʒshe? tata
eshipv itapety dia eh tʒh skʒaha pʒsheh?

48. Kʒkʒhta oshkv howatsehske ohtasapieh,
Dirache mʒheh mvshihta ekho vkha.

CHAP. VI.

1. Ahkihtumpāpiau nikashika wāhpānike ola-kiu pitv, nikashika eshipv idireh tape stiuheh tapitsindo: ekishōh pvshetv Dirache mābeh mvshihta ikshi okshehtoh dinikeh tape.

2. Kākōhta, wālakiutv, shehnikshe opihv oshpiha nihau, nikashika wāmāhia ekhōhpā ekho wikiahchike, ikāshv-oshykeki skhi, nikashika hiheh tape. Mīshehche, owibrakeh tapeo, okshehtōh tapike agreine vppo.

3. Ahshi dia owāwālakiutv nikashika wāhpāni pv, shake lahta tse ipāho leinihau kahta shake ishtoka tse hōh tse.

4. Tataske nikashika wāhpāni ke wālakiutse nohrhohake cheh: Dirache nohrhoha wāvele vkha ikshi, oshōhche vkha wāhtih tse dikīshshupēh tvkhau.

5. Ehsho wāchi wilakiatv skhi, nikashika wāmāhia ekhōhpā edikho nihau: nashi-nvshe wikia kilāganimpio wākonsa chike, ehsho oshv-ke ahkiuruhta ke skhi, nikashika irehtape kīgeruheh. Mīshehche, owibrakeh tapeo, okshehtōh agreine vppā.

6. Ahshi dia, wāchi wilakiahche tv, chi-shiga ogihpāt v, ehsho chishepe aspisunche tv, Dirache nohrhoha ikshi awikia; ehsho Dirache, nohrhoha wāvele vkha, wāhtih dikīshshupēh tvkhau.

7. Ahshi dia wāchi wilakiapi tv, ieh okānike shihv ekisheh nvkha shanihau, nikashika Chihova ihpohoshe ekho: hio-iapike venvkoh tape ahkishih nvmpio.

8. Dia kākontv edikoh panihau : Dirache v̄kha ipāho v̄kha nau ekshashe shoh nvkhashe tata skhōhstha pike.

9. Dia wilikia, pitv koikiapiau : Indache v̄koh-tape māheh mv̄shihta 'nikshi, Sashi dihta wāsuhu lehtse au.

10. Wālahigape ikshi tshihtse au. Māheh mv̄shihta tata hakische ikshi ekohnv̄htse, māshā lekah skhi hakische ikshi ekhōh tseo.

11. Hompāle wānumbra wākūpiau, hompā tshileke sani v̄khola pike.

12. Ah̄ygrahv̄h pike wākispāpio, eshipv̄ dev̄keire echi igrāhv̄h pitv v̄keikispīh nv̄mpit-sa ekho.

13. Tataske wāhchehheke wānila pv̄shi; ah̄shi pishi echitsitv̄ vechishi wārichisapiau. Wākiligē, harkile ikshi ekhoh-kāheh, ohhobe itape dihta, shohshoatv̄, Amen.

14. Nikashika shepv̄she echi igrāhna wākāh kāhsho-eskah eshtapi tv̄, Dirache māheh mv̄shihta v̄kha eshke iv̄khatse igrāhv̄hpe kāshoh-dikshiah tape v̄kha.

15. Ah̄shi, nikashika shepv̄she echi igrāhv̄h-pike kāhsho-eskah eshta-pv̄shetv̄, hwoatv̄ Dirache v̄kha ehtse iv̄khatse ilagrāhv̄h pike adikis-peh tape.

16. Shi kākōhta, mihile lalapitv̄, wānta nikashika wāmāhia pv̄ edikho panihau, gishoshe inche kāheh : nashisho-leshoh ilape khola inche wārishoshe grīh nv̄mpe. Ekhohtse owibrakāpe mīkshe, okshehtōh tapitsa eini dishtv̄hpo.

17. Ah̄shi dia, wachi mihile laetv̄, vehrhe sthākira tv̄, incheh skhi grushāh nau ;

18. Nikashika mihile leinesheh ila pvshehche, Irache dihta nohrhoha ikshi ekilehche : Irache dihta, wawe le ikshi, eh wahtihse odikikiuh tatshio.

19. Masha lekah tataske lakiushu nvkhashi nihau, wagaruska-shiga osihi itape wahlahre pv lapike, wachi wamono skhi pashupe hiupv womonopike :

20. Ahshi mäh eh mvshihta tataske dihta kishupi wagaruska osi itape walahre pv laa pvshike, wamonoskhi pashupa pv wamono pvshike.

21. Wachi tataske lakishupitse tv, nancle dihtape vkha eshki echi vkha tvkho.

22. Ishta vkha shoika hompatseh ewoh vkha: kakotv ishta okahsha dinike tv, shoika odihompā leinesheh tatshio.

23. Ahshi ishta wadiheh tv, shoika broka odihvnapvsse leinish eh tatshio. Kakotv atahkahle ikshi dihvnapvsse pitv, hvnapvsse hohcheazhia.

24. Pe nikashika wahtyga numpahiopshehche hohchiske mih isi pv, imah lagani-ashih ape; eshilahskhi mih sarke orike pv, ehsho imah isih tape.

Hwoatv wahto Chihova enumpa ahkiuristv iolapshe tape.

CHAP. VII.

7. Tapiau, dikiuh tapitsa ; otapiau, ilaleh tapitseo ; chi-shepi kãhko-kãpiu, didushupe tapitseo.

8. Kãkontv howãle skhitv tatv, ruseh tatshio; odzeri skhi ileh tatshio ; ehsho kãhkoke leshki gilishupi tapitseo.

9. Nikashika winke echi nykhashe eskah, shiga wãbuske ditape olaha ìh lakiuh ?

10. Shi hoh takoh vetsa lakiuh ?

11. Dia oshkv pishi 'nimpe esketv, shiga-shiga tãha okikiu ishpohõpio, Irache dihta mãneh myshihta vkha eh tãh vkhei ellã tataske lãgani wãkiuh tse wãwãtapv.

12. Kakontv tataske sani okãh howatseske nikashika diksheheh skhõhsthapike, dishke okãh ekho kãhapi : wãgeressa vkha ekho ekiapio.

13. Chishepe obisvnche tse ohpoipiau, chishepe granda vkha oshvke granda vkha pishi tse wãne-alapio, eh hiuh ohpeh tape :

14. Chishepe obisvnche, oshvke obisvnche vkha, Chihova ìkshi hapinto ; eh chopa ireh tapo.

15. Ahkitumpãpio nikashika wakonsa wãmãhia, adikipvna hiu pvtv tah-skah ha ìh ampã skhitv, mvnseche shumekãse nohpehe ekho ampã tape au.

16. Wãskiuleki (oshkv itape) ishpoho tapitseo. Hakoh nikashika wahaka-hukithv hasuh ruseh nvmppe. Shi wãhah-tvga kithvh figs ruseh nvmppe.

17. Ekhoa shãh lãgani vppã sani waskiule lãgani olatsìh nvmppe ; ãhshi shãh pishi vppã wãskiule pishi olatsìh nvmpio.

18. Hwoatv shāh lāgani wāskiule pishi olatsihtse; shi ekhoa whoah shah pishi waskiule lāgani olatsih cheh.

19. Shāh wāskiule lāgani olatsihshi keh sani kāhiratv, pechi oshuah.

20. Kākontv, wāskiuleke (oshkv itape ewāk-she) ishpocho tapitseo;

21. Intache māheh mvshihhta ikshi harkili ikshi ekiuampā ohpeh tapitseo; ehsho hwoatv Wāhtvga, Wāhtvga, āanlakisheh pv sani, Tāah māheh mvshihhta ikshi ohpeh tape.

22. Hompā keilo hiuh Wāhtvga, Wāhtvga, na shashi dihta vkolakāshi vkoile? na shashi dihta wānāheh pishi ānāmpāsashi vkoile nahih? na shashi dihta wākāhe nohpewāre hiuh ānākāhashi vkoileh na, anvkiape tv.

23. Keilo keikewākīpshe tamīkshe iwipāhōhpā mvsheh cheau: le mīkshe grāndaha moimio oshashe wākāh-sthūpe.

24. Kākōhtv, howāle tāpshe ikshi anvkoā, ekiuvhtv, chi ih eiki kāhehtv nikashika wāri-ganv-ohchi akihtōh tamīksheo.

25. Nishiuh, nihtāh, tachesaki itape griatv, ihkitshipi vkha skhi, chi vkha hirasheh tvkhau: ihakahapi na-shimpā.

26. Ehsho tāpshe mīkshe nvkoā, ekiuoshe tv, nikashika tseka akihtōh tamīkshe, chi piusaki kikāhetv:

27. Nishiuh, nihtāh, tachesaki itape griatv, ihkitshimpe, olaha, chi vkha 'hilapio: hila vkha grāndapio.

28. Keilo kākho Chisvs vkha ieh leh lashtvh ohtvga, nikashika vppā wākonsa shoerutsare vppā.

29. Wagaressa-piuh wākonsapike ekiashi tv; ʒhshi ieh nohpewāre vekonsa griatv.

CHAP. VIII

1. Keilo pāhoh ahpapo kiu olaha, hiu nikashika olahapio.

2. Wanta wāchine pishi oh mīh atship, kikhypā, ekithetv wāsuhu ānlare cheskah, ekiapio.

3. Keilo Chisvs vka shake pāhatse lelapā dihtypā, ekibreo suhuau, ekiapio. Ehshoh cheka wāchine vka suhupio.

4. Keilo Chisvs vka koikikeapio, Pe osthakeinīhau; lohtv gratau, Chihova-okiu pātse kigeruwāhtih tv, Chihova okiuau Mosesa odirakāpitsa ekhoa owehtih tatshe.

5. Kākohtyga Chisvs vka Kapernaum ohpoipio, kā akida keihige-shiga mīh elechi atshipa, wikitah.

6. Koikeapio, Wāhtyga, wāshi wihta chi wih-tatse shoika-tseka vppā, wahpāni vka.

7. Keilo Chisvs vka Sho bratv kine-pāheh tamīksheo, ekiapio.

8. Koike ohtyga keihige-shiga vka Wāhtyga chi ānwālahpā lynthashe chibinio: ʒhshi ieh nv skiuh, wātāgere kinīh tvkhau.

9. Wiskitv nikashika wāhtyga brio, akida wābene vthvho: mīh, hinīhau, ehshi ennahm, leh naau; shi eshi mīh hiuau epshe ennahm, tshih naau; shi wātāgere wihta, leh koikiuo, epshe ennahm, ekiueh nv.

10. Chisvs vkha koike nykõhpe ohtyga, shoshi ashìhpà, deh owàlaha pv koikivekeapio, Mìkshe che ileiehche, pe mìkshi-ashìh ekho irara mvshe hýkvshe Israel pàchi níkeo.

11. Shi koikeapio, nikashika enna níkeh mihiutse chithv ehsho mihileh tse echithv skhi tshìpà, Ebrahama, Isak, Chekob itape, màheh mvsshihta tjàh eshi shogre lvnkhah tatshio :

12. Àhshi shìga tjàh itape vppà okàhhvnapvsse keh õhlelele tape pv: keilo ishtabene ohpoile hih-alasvnche vppà tabv.

13. Chisvs vkha keihige-shìka koikikeapio, Gràau; ekho-ashashìh tse ekho dishtv era. Keilo wātāgere kinimpi wālalape echi.

14. Wānta Chisvs vkha Piter ichipitsa atshipi olaha, iwāko iho ìkshi atshi ìkshi ilapio.

15. Keilo shake dihtvhpà, atshi kihni-kahapio; keilo wāko vkha nashimpà, nanche vehipio.

16. Keilo pāse ohtyga wānāheh pishi hìuh aninke eine atshipi: kà ieh wiowāhrapà, hìuhega keske sani kini-wākāhapio;

17. Iseias ihtonita olake iake ekotav, Oshohche wāheheh vkohtape wārusapio, hìuhega vkohtape wākìh vppà, etsena.

18. Keilo Chisvs vkha nikashika enna níke eikìhhe velapà, ni kuta màhseih wākāshipio.

19. Kà nikashika wakonsa mìh atshipà Wāhtyga, hoake steh skhitv owibraha māmbrìh tamìksheo, ekiapio.

20. Keilo Chisvs vkha koikikeapio, Māshulagani vppà māsonche tõhpe, wāshìga mvshiha pv skhi chihèh tõhpìo, àhshi nikashika shìga itape vkha hoaki vehre oshāh-kìlehche nìkapio.

21. Shi wānta iruheh mih, Wāhtyga, kathv ihtone indache akīhheh breh che, ekiapio.

22. Ahshi Chisvs vkha koikikeapio, Ahwālahau ; tseh vppā eh tseki leh tape.

23. Kākohtyga pācheh-tyga ōhpeh olaha, iruhe vppā olahapio.

24. Keilo wānta tachesaki pishipio wākātapvssheh che tv, pācheh-tyga ninkāpisshe vppā apissshopio ; ahshi shīheh vkha.

25. Shoagre vppā eh ksechi atshipā duhipā koikeapio, Wāhtyga, ānihtapio : ahhsapio.

26. Keilo koikivekiapio, Hākweita olanishe nṽkhashe, tataske mīsheashih shigapi. Keilo pāhyhpā tache nih enumpā vekisohipio ; keilo olabraka wāgani hitseo.

27. Keilo nikashika vppā shoshiashihpā, koikermpā. Hākōh nikashika lethv, tache vppā nih itape eh ethv ieh anṽkōhpe !



Mark.

CHAP. II.

1. Shi Ahkahatse hana shāh che olaha, Kapernavm ikshi āgaripio ; keilo chike ikshi ohtyga ohkigerake vppau.

2. Ehshoh cheka nikashika hiu wāgani eh ikshi kigeriskipv, chi ogiuhpe pv chishepi etshe eh ethv onashi nīkeo , ohtyga ieh vekonsapio.

3. Keilo wānta nikashika shoika-tseka, toba ahkiuriah, eini-atshipio.

4. Nikashika ahkigeniatv aleh tyype ekoshit-sashoh wāchithatv alohta ; chihēh duassupio : keilo duassa dishtvhpitsa shoh, omishe olaha hiuhega shoika-tseka hiuchetha lelapio.

5. Chisvs vkha ekho-ashihpe ipāhohpe ohtyga nikashika shoika-tsekakshe koikikeapio, Shiga oshkv pishi skhāhake adikispāpio.

6. Ahshi wakonsa topa grīh vppetv, nānche mvnsechi wāriganyv koikiri vppā :

7. Hākonta nikashika lethv oshashe-wālōh ? pe oshkv pishi wōleh tse Chihova vkha ehnyhpi koh ?

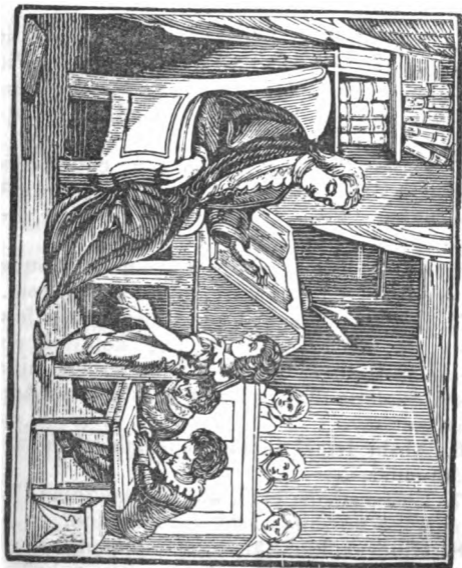
8. Ehshoh cheka Chisvs vkha wāriganyv vekshire pitsa shoh, koikevekiapio, Hākonta wāriganyv sheshoh nvkhashe nānche mvnsehta ?

9. Nikashika shoika-tseka kshēh oshkv, pishi dihta adikispāpio etsheh ; hakoh, pahvhtv, omishe grusatv, moinia etsheh, ehche omāhka eiheh ?

10. **Ahshi ishpāho tapitv nīkashika shiga itape wāshkṽh anileh māshā akaha oshkṽ pishi wākīspēh cheh, (keilo nīkashika hīuhega kshī koikīkeapio.)**

11. **Pāhṽh, omishe grusatv, chidihtatse graau.**

12. **Keilo kahshonle pāhṽhpā, omishe gruspā shoako wātumpe shompā agarapio; kakohtṽga shoorutsare Chihova hīheh, wṽke okāh leko āanla pvshe vppā.**



Matthew.

CHAP. X.

1. Keilo leh āgena numpā wākonsa owalaha pṽ wākipāh pātṽ, wānāheh-pishi asshe oḥle wākāshipio, ehsho hīuega howaleshke sani, wāchine howaleshke sani kini-kaheh tape akāshipio.

2. Āgena-numpā leh wākāhapi pṽ shashi itapi tse leh eh eo; Pāhṽgra vka Simon, Piter einimpina eh epio, isṽga Andru enumpā; Jemes Zebedi ishīke vka, isṽga Chāhn enumpāpio;

3. Philīpa vka, Bartholomu enumpāpio; Thomasa vka, Mathu keihige-maseskah kipāhi enumpāpio; Jemes Alphevs ishīke vka, Lebbers, Thadevs latapina enumpāpio;

4. Simṽn Kana ikshithṽh atshipina, Chudasa Iskariot eshke oshole venimipi nṽ enumpāpio.

5. Leh āgena-numpā pṽ Chisvs vka lewākaha pṽ, ehsho owālakā pṽ, koikivekeapio, Ohkīhtse Chihova ipāhoshe kiha sthapā nihau, ehsho Sameria tāah mīsthe skhitṽ olahpā pānihau.

6. Āhshi Israel ihchipi tah-skah pāchiha eh eskah lapio.

7. Ehsho sthape echi, kākho olakāpiau, Wākihigapitse mṽshihta ashkatse la, apioh.

8. Hīuega kini-kāheh moimpioh, shoikāpishi dīssuhu moimpioh, tsapitṽ ruh pāhṽh moimpio, wānāheh-pishi asshe-oḥre moimpio:

okāhe-nike wikiupio, dishke okāhe-nike kiu pioh.

9. Wanta māsesi māseskah itape ahni pānihau, oshu dihtapi keh ;

10. Ehsho oshu-shiga dvh skhi olakashah pike ahni pānihau, shi hohkiuhra numpā nane, humpe tv skhi, isāgera eh eh che: (nikashik wōh vppā kashupvshe skhitv wānumerantse vppā.)

11. Ehsho t̄ah-tvga, t̄ah-shiga dv skhi hoake olahpapi tv, wavenohēh numpio pe chi-ohpāpā pāantse ikshi dv ; keilo echi wāspe-grih nv pānihau stha vshe shethv.

12. Ehsho chi mih olahpoipi tv, Haveh ehvmpā nihau.

13. Chi ekho nantseh tsetv lota dihtape einih tsindo ; ehsho ekho nānthashi chetv lota dihtape shepāshe grihstindo.

14. Ehsho pe shoedirashi tv, ieh ehche adinvkōh vshe tv, chi tse t̄ah tv skiuh tv echithv sthapi tv, moinika si adirahapi ke kashām pānihau.

15. Ekho ikshi owibrakeh tape, Sodoma Gomora enumpā māshā itape vkha hone kiomāhko-ekho tvkhau, humpā veriganv tapitsa, t̄ah koišhe enumpātv.

16. Tah-skah shumekāse orisaha ekho lewihpāhape miksheo ; kākonta wārigenv-ohchi vetsa ekhōhpā nihau, ekho wāsthake luhta ekhōhpā nihau.

17. Ahshi ashopopā nihau nikashika pāchi ; kistope ke echi eilnimpe eihih tapintoh ; keilo wikia-chi ke echi oditshi tapintoh :

E

18. Ehsho nikashika wähtyga ke keihige ke itape eiline eihih tapintau wihnyntv, oshopä ohkihtse itape ihpoho-lale tape vkhau.

22. Nikashika vppä sani idisih tape shashe wihta ehnyntv: ähshi amakkah ohonke ilägere hileh nih tatshe au.

23. Täah mih didishom pvshe tv vechishe lapä nihau: ———

24. Konsapi vkha wäkonsa le enumpätv eh täh pvshe, shi wätägerä vkha wätvga enumpätv eh täh pvshe.

25. Konsapi le wäkonsa le ikihkqhsekho kähshoh era, ehsho wätägerä le wähtyga ikihkqhseko tse: Bilzebvb chi-widzeh latape tv, hohchigh ägenaha chi vnkah ladzeh tapitse?

26. Käkonta nolaphe pänihau: tata akaspeh nikeo pe ilashih che; ehsho tata nohrhoha nikeo pe ipähosheh che.

27. Tata hynapvsseke owibräkäpi ke, eh dia humpäkä ke olakäpiau; ehsho tata nihiuche chetsi lanvkqhpä ke, eh dia chi-ehthahhe ekithv ilqh lelapiö.

28. Nohpähi nika shoika tsele pv; ehsho hwoatv wänähhare tsereh tape eihih: änsihi shoika wänähha enumpä ahkiurustah pechehtyga tse tsewäle luntse leh eskah nohpäpi au.

29. Niskoskoh numpä na mäseskah oshpehshiga inime pvshe eihih? imah hwointv ohpoileh tape moinika kechi Dirache ohpehnishi.

30. Ähshi pahiu dihtape geh eh ethv sani lawäpi keo.

31. Käkonta nohpäpi nika, dia täh odihopäpi niskoskoh hiu-khola itape tv.

32. Kakonta pe aḥwalaka ohhobe-ākāha tv
nikashika vpei, eshke obraka-brihopeh tamikshi
Indache māheh mvshihta iksheloganintv.

33. Ehsho anohratv nikashika pāchi, eske
anohra tvmikse Indache māheh mvshihta ikshiechigeri 'ntv.

37. Pe irache iho enumpā wia enumpitv eh
tāh-wākiatv, deainehe echi lynthasheh che:
ehsho pe ishige ishuke enumpā wia enumpāt
eh tāh-wākia tv, deainehe echi lynthasheh
che.

38. Ehsho tsashe grusa shi aḥwalaha le, dea-
inehe echi lynthasheh che.

39. Niāh-ikiah leh ohpoileh tatshe : ehsho pe
ohpoileh-kiatv, wihntv, ikiah tatshio.

40. Pe oshkv tāha dikshieh, tāha akshieh
io ; ehsho pe tāha akshieh leh, tāha ekshieh
hiu—ākāhe ikshie.

42. Ehsho pe wāhokah che lvnkhah mih nih-
nih cheheh-skah oshuh ehvskhi kiu tv, konsapi
shashe ihtatshe, mishehche owibrakeh tape ok-
shehtq̄h ihtatse ohpoilashe tatshio.

CHAP. XI.

Our Lord's Message to John.

1. Kakohtyga, Chisvs vkha wākonsa owālahā pū ekive kia lashtyhi ohtyga hohtapi ke, keilothv osho vkha alapio wākonsa cheh, olakehcheh itape tāah itapike.

2. Keilo Chān vkha hynapvusse-chike wākahē Chraista ihta nṽkōntv, konsapi itape numpā tshi-wākāhapa.

3. Koikikeapio, dia leiniseh tshih lare nū, shi eshi mih ānākahpeh tapitse.

4. Chisvs vkha koikivekiapio, Grapvtv, Chāna olakāpi tataske lanṽkopike irarapi ke itape :

5. Ishta-ṽlashi vppā ishta kigrabra pū, ehsho moinishi vppā skhi moini vppā, wachine-pishi oh vppā wāsuhu vppā, nihiuche wānṽkoshi vppā wanṽko vppā, tse vppā duhpāhumpi vppā, ehsho wahpāni ke orake lāgani olake vppā.

6. Ehsho kilāgani leo howāle ānānāhishe deainehe echi igrāhna pvshe letv.

25. Keilo Chisvs vkha koikiapio, Indache che, māheh māshā enumpā wākihige āhlāgani shoh, nikashika wārigānv ohehi leh wālakinohra tv, ehsho shiga-shiga ire-wālaleh tse.

26. Akoah Indache ditāṽha tv sheshoh.

27. Tata nīke skhi sani Indache vkha ākiupio, ehsho nikashika shiga ikshi ipāho nīke, Indache vkha nū ipāhompio : Indache echi nikashika ipāho nīkeo, Shiga vkha nū ipāhōhpio,

ehsho hwoapa Shiga vkha ipahoh tapo owalakapi tv.

28. Deathvhe hiupio, woh, wahiuh skiki pashesh sani, kikahse-wihpahhe tape miksheo.

29. Tahiu-khohih wihta opahompiau anantumpapi au : washitsabe briatv nanche wasthake skiuh brio ; ehsho kikahse ilaleh tapitse nanche dihtape-ikshi.

30. Tahiu-khohih wihta vkha omahkapio, ehsho wahiuh wihta vkha hahapio.

CHAP. XIII.

The Sower.

1. Hompā echi Chisvs vkha ashe alapa, chetv kahakshe higenimpio.

2. Keilo nikashika ahkigene ivkhatse wariske tshipih koh pache ohpapatv echi grihkāpio ; keilo nikashika vppa shoakho nih-kahakshe nashiampa.

3. Keilo tataske hiuh wavehkikohskare owalakāpio, koikeapio, Wanta oshu vppa okāberaoshu alapio :

4. Keilo oshu kechi, osih kisāh oshvke kahake ohpoilape olaha, washiga vppa atshihā lah-nimpio ;

5. Kisāh māshā ih-ohchike ohpoilapio, moinika oshashike echi ; keilo ehshohcheka wipio, moinika mvnsechi pvsheatv :

6. Keilo mi amvshe tshigere tshishoh, tatsēkapio ; kāh nikapvtv, tatsapio.

7. Esho kisāh wāhaka ke orisaha ohpoilapio, ka wāhaka vppā wipā, noshe-kāhapio.

8. Āhshi eshi vppā moinika lāganinke ohpoila pṽ, kisāh krebera-hiuh ahkigereh ekinṽ, kisāh krebera shahpe, kisāh krebera-lābene ahkigere ekinṽ olatsihpio.

9. Nihiuche venṽko eilin leh anykhoaah dsio.

19. Wike wākihige ieh ihtatse nṽkoatṽ, esho kiopharashe tv, pishi miḥ echiapṽna nānche ihta ikshi oshupi ikshi ruseh atsāgereh nṽmpio. Deh eapa osih oshṽke kāhharke ohpoile vppā.

20. Āhshi ih-ohchike osih ohpoileke, leh ieh nṽkōhpi tse olaha, kilāgane pṽ ekho-ashiampṽ eh iapā ;

21. Shōh kāh ivkhatse nīkeh, āhshi kāthṽ ekho-ashih pṽ nau, wānta kishoshe ohkṽndia itape ieh ehṽnta ilapih koh, kāshompā igrahna kāhapepio.

22. Wāhaka ke orisaha ohpoile vppā eshke ieh nṽkoampṽ eh iapā ; āhshi māshā lekah wānṽnchiuh, tataske geh māhihkia itape, ieh noshe-kāhapṽ, olatsihshe kahapio.

23. Āhshi moinika lāgani kechi ohpoile vppā ieh nṽkōhpitṽ, kiophare vppā eh iapau ; olatse skiuhpio, kesāh krebera-hiuh, kisāh krebera-shahpe, kisāh krebera-lābene ahkigere ekinṽ olatsihpio.

CHAP. XIV.

John Baptist's death.—Christ feeds the multitude.—Walks on the sea.

1. Wanta echi Heruda keihige vka Chisvs olakape nykqhpoi tv,

2. Watagera itape koikivekiapio, Chan warushapa eh iapo; wanaheh halla agaripa kini appa; eta okah nohpeware leh vppa elechi kigeru-wahutih vppa.

3. Heruda vka Chana orikapā, dushawih pa, kahsho hynapusse ogeryhpi tse, Herudiasa iokah tv, ishinle Philipa iwako.

4. Chan vka koikikeapi tse, Kigrvkaashio; wageressa vekishoshpio.

5. Tserah tape, ahshi nikashika vppa Chihova-iolake asheampa, eta nowahpapi.

6. Ahshi wanta Heruda itarape-hompātse kikhope olaha, Herudiasa ishuke vka wātshipau, Heruda nanche-ki-lagani kahapio.

7. Keilo wavenechetv tata wātatvh kiuh tape ekiapio.

8. Keilo iho wakikonsa ethatv, Chana Warushah verihra ihta hinchepe ogeryh akuih, apio.

9. Keilo keihige vka kishoshe higenimpio; ahshi wavenehetoh pi ethatv, wānumbra grih showagera lvnkhah skhi ehvmpitv, kiuh tape eh vekiapio.

10. Keilo lewakaha pv, Chana hynepusse ogeryhpe likshithv, kahsho pah rusapio.

11. Keilo pāh ikshi hīnchepe ogeryh eine-āgaripā, shimi-shiga kiupe: ehsho shimi-shiga vkha iho eine-ākshipio.

12. Ehsho Chāna konsapi ihtapā atshipā, shoika kshe grusapā, hap, keilo āgerapā Chisvs olakāpio.

13. Chisvs vkha nṽkōhpā le, keilothv ehna-ha alape pāche ogeni māshā kisahkah geh: wānta nikashika vppā nṽkōhpā alaha-nike t̄āh ke hakonthv skhi atshipā olaha.

14. Wānta Chisvs vkha alapi nv, nikashika hih wāgena velapā, lekewālapā, keilo hihuhege einimpā kini-wākāhapio.

15. Wānta pāse olaha, konsapi ihtapā eh ikshi atshipā, koikeapio, Māshā leh kisahkah, lekonshe hompā skhi aritv-leh dishtv, nikashika gre-wākāhau, t̄āh keh grapvtv, wānumbra ki-grimih tape.

16. Āhshi Chisvs vkha koikivekiapio, Hakontv greh tape ; okiupāu.

17. Keilo koikikeapio, Wābuske kāske sahta, hoh numpā itape ehnv ṽkeine-ṽkāthau.

18. Tutaha eine-kiupio, apio.

19. Keilo nikashika māhīh ke grikeh tape wākashipā, ehsho wābuske kāskeh sahta tse, hoh numpah kshehski wārusapā, māheh mṽshih-ta wātumpe lerapā, wikiapv, duhrhekapā, konsapi itape wābuske wākiupio, ehsho konsapi vppā ahkihv nikashika ahkigeni keh wākiupio.

20. Keilo sani wānumbra pv, venvntapio: ehsho oshpāspv ostche tse hinche-māsosheh oguehde āgena-numpā grusapio.

21. Leh wānumbra vppā nikashika krebena-hihtyga sahtvmpio, ehsho wākoh skhi shiga-shiga akische eche appo orisaha.

22. Ehshq̄cheko Chisvs vkha konsapi olaha itapi p̄ache kshe gre-wākāhāpio, ihtone kigereh kuta-māhsaih, nikashika gre-wākāhāpio shethv.

23. Keilo nikashika gre-wākāhāpio olaha, osho ehnaha p̄ahoke alape wikiah tape : keilo ohkv̄nche echi shon̄isheh, okāsshapāpio.

24. Ahshi p̄ache appā cheka nih okaskā ke ahipio olaha, nikābrābeh ikachuheh pv, tacheh kimohetv.

25. Keilo hompā okāsaha olaha, Chisvs vkha epātse alapio, nih amoine.

26. Wānta konsapi ihtapā ilape ohtyga nih amoine leh, kiohk̄v̄nde appā koikeapio, Wānāhāpio ; keilo nohpapā p̄āhpio.

27. Ahshi ehshq̄cheka Chisvs vkha owāhkia hiule vppo, kiohk̄v̄ndia nikāpio, apio : wia einēheh ; nohpāpi nikau.

28. Keilo Piter vkha iapā, koikialerapio, Wāhtyga, dia leineshe tv, shero sho-breheh che ni akahah.

29. Keilo Hiuau, ekeapio. Kāhsho Piter vkha p̄acheh akshithv p̄āpo ahiupā, ni amoine alapio Chisvs ethache.

30. Ahshi wānta tache ohehsashe tse ilape ohtyga, nohpapio ; ehsho ospēh alapi ohtyga, harkapā, Wāhtyga, āgrusau, apio.

31. Ilonle Chisvs vkha shake tshi-lēlapā orikapā, koikikeapio, Hākōnta onintse-lale, āula kinvshe-shiga nanv ?

32. Keilo p̄ache akaha ogeni olaha, tache vkha dishtyhp̄io.

33. Keilo p̄ache ogeni vppā atshipā kikh̄yhpā, koikeapio, Mikshehche Chihova ishike lat̄hyh sheo.

34. Keilo ni inimpe olaha, Genesereta māshā ikshi atshipio.

35. Wanta māshā echi ikshi nikashika vppā ipāhōhpi olaha, māshā echi ikshi eikihe olake lehkāhapio sani, ehsho wāchini ohke sani eine-atshipio ;

36. Ehsho mi-ahiuha ehny skhi kirihy h tvp-pa ihole vppau : keilo hana rihtyhpity ena kini-kāhapio.

CHAP. XV.

The law must not be set aside by traditions.—The heart, not meats, to be regarded.

1. Keilo wākonsa-piuh vppā Pharisīs itape, Cherusalemā petv, Chisvs ethachi atshipā, koikeapio.

2. Hakweita konsapi dihtape nihka-tsake iapike ekiughshe pv, wānumbra petv numpe dushapvsheh naau.

3. Ahshi Chisvs vkha iapoitv koikivekiapio, Hakweita dishki Chihova iake olaphā pvshe osthakapike ?

4. Chihova vkha Irache iho enumpā ahkih-hopa wākāshipi : ehsho pe irache eho enumpā ikisitv tsehche apitse.

5. Ahshi dia koikeshapio, Pe irache iho enumpā koikikiatv, Ahkikiu, tata lemikshe hadikoh tapike ;

6. Ehsho irache iho enumpā akihho pvshe skhitv, wāshih ihta okipshe tatshe. Kākōhta

Chihova ieh ihta okāhe-nike lalapio ilaape kechi.

7. Wamāhia, Iseias lagani-wāloh idilapio tseo, koikeapio.

8. Nikashika lepa iha ālanlahskapio, ehsho ika-pvshēh eksheh ohobe ānlapio; āhshi nanche itape vppā lemīkshe vehitsa vppau.

9. Ehsho okānikehche āhwikiapā, vekonsapi ke nikashika iape.

10. Keilo nikashika ahkigene wāpāhpa, koi-kivekiapio, anvkōhpoitv, nvkōhpiāu :

11. Hahta iha tseale vppā nikashika wāsu-hushe kāheh tape; āhshi leh iha tshithv atshi vppā, nikashika wāsuhushe kāhapio.

12. Keilo consapi ihtapā atshipā koikikeapio, Ishpohoshe ahīh Pharisīs vppā leh nvkōhpā iwāshih-pishi vppā.

13. Āhshi iapā tv koikeapio, Indache māheh mvshihta ikshi owāshushike sani, kāh irishtotse tapitseo.

14. Shompaulapiau : ishtavela-pvshetv ishtavelashe lihoapi tv, ahkurustv mykeh aleh tvppā.

15. Keilo Piter vkha iapvtv, koikikeapio, Owālakāpio leh wāvehkohskeire tse.

16. Ehsho Chisvs vkha koikeapio, Dishke wārganv dinike shōh pāsheh nahīh ?

17. Ishpohoshe shōh nvkhashe, tata nīkeh skhi iha tsetsi hilepā chese ikshi echi lapi, ehsho māhtyke ohlapi ?

18. Āhshi leh iha tshithv eihupe, eh epio nikashika wāsuhuhishe kāhe vppā.

19. Nānche ikshithv wārganv-pishi vppā, tseh-kia, okāshhike, vechishi-okāshhike, wāmo-

no, ibope, Chihova ikshi echi pishi-walustyh itape atshipio :

20. Leh eh epio nikashika wasuhushe kaneh vppa : ahshi shake dushashe wanutbra vkha hahta nikashika wasuhushi wakane tape.

29. Keilothv Chisvs vkha alapa tv, Galili chetv-shiga ashkah atshipih koh; pahoh mih akaha alapa tv, echi grikapio.

30. Keilo nikashika hiu wogene eh ikshi atship, moinishe, ishta-velashe, ieh-koshiga, sheka, atah skhi nikeheh, ehsho eshi skhi hihv eineapattv; Chisvs sugreke grih-lalapio; keilo kihni-wakahapio.

31. Liqhatv nikashika vppa shoerutsare vppa, ieh-koshiga iape ilape olaha, achuhta-nike ekikompi olaha, moinishe moinimpi olaha, ehsho ishta-velashe skhi velapi : keilo Israela Chihova itape bihhapio.

CHAP. XVI.

Christ foretells his own sufferings—His followers must deny themselves.

21. Keilothv Chisvs vkha wakonsa owalaha pv owalake atsharap, Cherusalemema echi aleh tvkhatsi, ehsho tataske hihv kishosheh tvkhatsi, nikashika ohhobeh, ehsho Chihova-okihv, wavyga, nikashika wakonseke itape, ehsho tsewale tapitse, keilo velabene shah tse kihpahyh tapitse.

22. Keilo Piter vkha anikiupa, ikishoshe atsa-
rape, koikeapio, She leinesheh kahhashe tvkho,
Wahnyga: leh she leineshechi hvykshe tvkhau.

23. Ahshi kigrisanapa, Piter koikikeapio, De
einehe echi tasehha amoinio, Satan; she leine-
sheh ambahko eineheo: Chihova ikshi tataske
isthigvnashe, ahshi tataske nikashika keh echi
hny isthihnyv.

24. Keilo Chisvs vkha wakonsa owalaha ita-
pe koikivekiapio, nikashika wike ahwalahahche
eletv, washih ihta kihkache lashehchea, tsashe
grusatv, ehsho ahwalahah cheo.

25. Howale niah kiwahre tv, ohpoileh tatshio:
ehsho pe ohpoileh-kia tv, wihnyvnta, ikireh tat-
shio.

26. Tata nikashika mih lagani ruseh tatshi,
masha sani okshehtoh tv, ehsho oshole ohpoileh-
kiatv? Ehsho wanahha ihta tata ihkikymek-
kiah tatshi?

27. Nikashika Shiga itape vkha Chihova wa-
lekahapi py showakigerapi, Irache atakhah ihta
omoina atshih tvk; keilo nikashika sani okah
kahapi keh ekho wakikiuh tvkhaau.



CHAP. XVII.

The Transfiguration

1. Ahkahatse hompā shahpe olaha, Chisvs v̄kha Piter, Jemes, isyga eshki, Chāna itape wārusapā, ehsho wāni-alapā pāhoh mvsiche m̄ih echi ehna ha wāni-eihipio,

2. Echi shōh v̄nkha eshi atsarapio tumpāpi na ehsho inche ihta v̄kha dischihsthisa mi ekhōhp̄io, ehsho olohi ihta v̄kha skah atahkv̄h ekhōhp̄io.

3. Keilo wānta, Mosesa Ilaiasa enumpā okhea h̄kshe ilapio.

4. Keilo Piter v̄kha iapā, Chisvs koikikeape, Wāhtyga, lekāgerimpe lāganio : ekesthetv̄, chishiga lābane lekah v̄kāheh tapeo ; m̄ih dihta tv̄, ehsho Mosesa m̄ih ihta tv̄, ehsho Elaiasa m̄ih ihta cheo.

5. Cheh shonishēh, wānta, māhpiuh skah-kholah amāhpiupeo : keilo wānta māhpiuh kithv̄ ho keike-atsigereh, Leh Shiga ohta wihta au, eh ikshi onānche āhp̄io : anv̄khompio.

6. Wānta wākonsa olahapā nv̄kōhp̄ih koh, shoerutsare wāgene pāt̄v̄, 'hilapio.

7. Keilo Chisvs āgaripā, wārihtv̄hpā, koikeapio, Pahv̄hp̄iau, nohpāpi n̄ikau.

8. Wānta ishta kabrap̄i na, pe nikashika ila pvshe, Chisvs ehv̄v̄ ilapio.

9. Keilo pāhoh ahpāpo akiupih koh, Chisvs v̄kha anohra wākāshipio, koikeapio, Tata ilarapi tse pe nikashika osthakapā nihau, nikashika Shiga itape ohheh ekithv̄ kihpāhv̄h shōhleh.

CHAP. XVIII.

Humility taught from the example of a little child.—The parable of the lost sheep, and the unmerciful servant.

1. Keilo wākonsa olahapa Chisvs ethai atshipā, koikeapio, Māheh mvshihtvtha wākihigapi tv pe wāhtvga tape ?

2. Keilo Chisvs v̄kha shiga-shiga m̄ih kipāhpa, okāskāh ke gr̄ih-lalapātv.

3. Koikeapio, M̄ikshehche owibrakeh tape, Nānche-edishe pvshe, ehsho shiga-shigahche ikshi ekho shipvshe, māheh ke wākihige ikshi echi olahpa pvshe tatshio.

4. Kākonta howāle hatape-kiah tv leh shiga-shigahche ikshi ekoh tv, eh wāhtvga tatshio mvshihta wākihige ikshi.

5. Ehsho pe shiga-shigahche leko m̄ih shashe wihtatshe wia anānriganv, tāhle tv, tānleo.

6. Āhshi pe leh wāhoka shigahche, ekho āhshi v̄nkha m̄ih igragna kāheh tv, ih-tvga numpe-ekshia nihtvga ke epha-hilarapi ksheh lāgani.

8. Kākōhta shake si tv skhi igragna dikāhe tv, kātōhpāpi au, ehsho q̄hle-lerapiau : moinishe achuhta-n̄ike itape nih sh̄ih tapitse eh lāgania, ehsho shake numpa si numpā olaho itape, peche shōhshōhle tsetsi q̄hle-lediah tapitse enumpvtv.

9. Ehsho ishta dihta igragna dikāhe tv hahpela tv q̄hle-lelau : ishta m̄ih din̄ikeh nih-shih tatshe eh lāgania, ehsho ishta numpā eini, peche-tvga tse q̄hle-lediah tapitse enumpvtv.

10. Ashopāpā nihau leh wāhoka l̄vkahh w̄ike

ilasih tapitsindo : owibrakeh tape māheh mvsh-
ihta Chihova wāle-kāhapi itape vppā Indache
wihta māhe mvshihta iksheh inche ihta tumpe
shohshoapio.

11. Nikashika Shiga itape ohpoile leh ni-
kāheh tape atshipio.

12. Hakoh ashvshihpe? Nikashika mih tah-
skah krebenahiu wāne ikshetv, ehsho mih oh-
poiletv, hakoh krebenahiu krebenahiu che mīke āgena
krebenahiu che mīke lūkhah wōhle lashe tatshe
ahih, ehsho kahta ohpoila leh pāho keh okitse
lashe tatshi?

13. Ehsho wāntaske ikirapi tv, mishehche
owibrakeh tapio, tah-skah vthachi kilāgani tvk-
ho, lehta krebenahiu krebenahiu che mīke āgena kre-
benahiu che mīke ohpoilashe lūkhah itapvtv.

14. Ekhoara, hahta Dirache māheh mvshihta
ikshi leh wāhoka lūkhah mih ohpoilapi kholah
che.

21. Keilo Piter vkha Chisvsa echi atshipā
koikeapio, Wāhtvga hani wisvga deathv hhe
oshashe-wākāh tv shoebre-mvshe tatshi?—pe-
numpitv?

22. Chisv vkha koikeapio, Hahta penumpih
tv ewikpsheh che ; āhshi hathv krebenahiu-penum-
pa penumpitv.

23. Kākōhtv mvshihta okāh vkha keihigeh-
tvga mih wātāgera ihtapā wārusa wālawā ik-
shi ekhōpio.

24. Ehsho cheka wālawā olaha, mih eine-
atshipio wārusa maseskah-tvga krebenahiu-
tvga krebenahiu rutsake.

25. Tata ikāshupeh che nīkeitv, wāhtvga

vkha oshonikshe, wako ikshi, shiga-shiga vkha itape tataske ihtatse sani olaha, venimi tape wakashipio, eh ikashupe-kāheh.

26. Kākōhtv, wātāgera vkha, hiratshe shāhpā kikhv̄h pā, koikeapio, Wāhtv̄ga ānāhpā, sani wikishupeh tamiksheo.

27. Keilo wāhtv̄ga ihta vkha lakerapā, dushkāpā, wārusa kiōhlapio.

28. Keilo wātāgera vkha ashe alapio, olaha wātāgera itapāpe m̄h wārusa māsisakah-si-shiga krebena-hiuh wārutsaka letv̄ ilapā, keilo orikāpā, ehsho totse orikāpā, koikeapio, Ākisshupau wārusa āhni leineshe na.

29. Keilo wātāgerh vkha suogreke hilapā kihkah, koikeapio, Ānāhpau, sani wikisshuheh tamiksheo.

30. Āhshi ishoshipio : keilo alapā hv̄napv̄sse ogerv̄hpio, wārusa kigerashu pv̄she shethv̄.

31. Kākho ohtv̄ga wātāgera itapāpi apv̄ koike ilape ohtv̄ga, kishōh pv̄sheh cheh, keilo āgerapā, wāhtv̄ga itape olakāpio tata hakōke sani.

32. Keilo wāhtv̄ga ihta vkha, kipāhpā, koikeapio, Wātāgera oshkv̄ dihishi au, wārusa sani kāhshōh-wik-shiah nv̄, ekishe tse ehv̄ntv̄ :

33. Hākōhta lakera rashe wātāgera itapāpe hnimpe m̄h, lakewire letse ekho.

34. Keilo wāhtv̄ga ihta vkha nānche ishkāh pā, wādishoshe pāche wākiu-lalapio, wārusa sani kigerashu-pv̄she shethv̄.

35. Ēkho Irache dihtape mv̄shih tv̄kha skhi ekileōh tape vkha, nānche inkshithv̄ disv̄ga igrāhv̄hpi ke shōke-lakshia pv̄shetv̄.

CHAP. XIX.

The law of Marriage.

1. Kākohtyga Chisvs ieh leh lashtyhpe ohtyga, Galili ĩnkshithv alapā, Chordan māhseih-ta, Chudia māshā ĩkshi atshipio.

2. Keilo nikashika hiu wāgene owalahapi ohtyga, echi kini-wākāhapio.

3. Pharisīs vppā skhi atshipā, kāsygah, koikeape, Hakohke sani nikashika wākoh kiqhleh tape ena hih wāgaressa ?

4. Keilo iapā koikivekiapio, Sthata pvshe ahih wāgaressa ? pahygrehche wākāheh ĩkshi tokah mīka enumpā wākāheh che ;

5. Keilo koikeapio, Kākohtha nikashika irache iho enumpā wākiqhla tv, ehsho wākoh sarke ogrikeh tatshio : ehsho numpā shoika mīsthe aleh tatshio.

6. Kākohtha inumpe eh eshke numpā alashe tatshio, shoika mīsthe aleh tatshio. Chihova vkha wāduwīhtyhpio ata pe nikāshika kirahakāha pvsheh cheo.

7. Koikikeapio oshothv, Hākohtha Mosesa wāgeressa-kirahah tape kiu wākāshe, keilo kiqhleh che ?

8. Osho vkha koikivekiapio, Moses vkha, nānche wārihcheheh pvtv, wākoh lakiqhstheh tape idikishtyhpio ; ahshi pahygreh tsetsi hykvsheo.

9. Ehsho keikewikīphāpe mīksheo, Howāle wāko kiqhle tv, wāko leh okāshike nīkeh, eshe mīh gryke tv, oshole okāshike leo : ehsho howāle wākoh qhlape letv gryke tv okāshike leo.

CHAP. XX.

Humility taught.—Two blind men restored to sight.

17. Keilo Chisvs vkha, Cherusalema ikshi inumpe alemoini pā konsapi āgeni-nvmpā pv ehna ha wārusa pā, ehsho koikivekiapio.

18. Cherusalema ikshi inumpe vkoile-akeileo Nikashika Shiga itape vkha olakeh tape Chihova-okiu wāhtyga pāche, wākonsa-piu itape, ehsho tseh-akiladzeh tape vkhau.

19. Ehsho okihtse Chihova ipāhoshe kechi, ohkinoh tape, otshih tape, ehsho ishkatse skhiuh tse itape, wākiu-leleh tape: keilo hompā velābene shāhtse kihpāhvh tatshe.

20. Wanta Zebede shiga-shiga itape iho ampā atshipā shigā showākigerape awikiapā, ehsho tataske mih kikhola pv.

21. Keilo Chisvs vkha koikikeapio, Tata skhōstha? Koikikeapio, Shiga wihta numpā devthah, wālakehige tse grih-lawāle, mih ish-tokah taha, ehsho imah lahta taha.

22. Ahshi Chisvs vkha iapa, ehsho koikeapio, Tata latapi tse ishpho nīkeh nykhashe. Cheh-he-skah vebrahtv tatshe vesthahtv pv nānche? Ehsho verushah ānānrushapi tse, idirusha pā āntse? Koikikea ekiuoh pā āntseo.

23. Keilo koikivekiapio, Ekhoah chehhe-skah wihta vesthahtv tapitse, ehsho verushah ānānrushah tapitse idirusha tapitse; ahshi ishtoka tse ahwāhgrīh tatshe, lahta tahatshe enumpā, wihta mvshe wikiuh tse: ahshi kiuh tape vppā leh Indache wihta vewārishtv.

‡

24. Keilo wānta krekena vppā nṽkompe ola-
ha, elechi nānche-ishkah wāganimpio.

25. Ahshi Chisṽs vṽkha iṽkhatshe wākipah
pā, koikikeapio, Ishpāhōhpi ohkihtse keihige
itape vppā wāshih ihta kihigeh tape, ehsho
wāhtṽga vppā wāshih ihta epātse kihkāheh
tapo.

26. Ahshi epāshechi ekhōshe tatshio ; ahshi
howāle epāshe wāhtṽga kholatṽ, wātāgera-kia
lehche.

27. Ehsho howāle ipāshi keihige kholatṽ,
nānche ilalihih tapeo.

28. Ekhoahpā Nikashika Shiga itape vṽkha
wātāwāgera moinih tapā atshi pṽsheo ; ahshi
tāgrah tape, ehsho kiukiuh tapṽ vekashupe kiuh
ni-wākāheh che atshipio.

29. Keilo Cheriko inkshithṽ lapio ola-
ha, nikashika hiu wāgene olahapio.

30. Keilo wānta nikashika ishtavelashe num-
pāh oshṽke kāhha keh grīh vṽkheita, Chisṽs tshi-
leh nṽkohpi ohtṽga, kikhṽh lerapṽ, koikeapio,
Lakewārapī au, Wāhtṽgah chenei, Devida ish-
ige.

31. Keilo nikashika vppā ikishoshi-
pio, niahshi tṽpetṽ : ahshi kā ohehsashe harkeli laapā,
koikeapio, Lakewārapau, Wāhtṽgah chenei,
Devida ishige.

32. Keilo Chisṽs vṽkha nashihpā, wāpāh lera
pṽ, koikeapio, Tata hawimōhpe skhōhsthape ?

33. Keilo koikikeapio, Wāhtṽga, ishta ahki-
grabra tapeo.

34. Ekho Chisṽs vṽkha lakewārapā, ishta ve-
lihtṽpio : keilo kahshōhle ishta velapatṽ, ola-
hapio.

CHAP. XXII.

The Marriage Feast.

1. Keilo Chisvs vkha iap̄tv, wāvehkikohskeire wiowāhkea pv, koikeapio.

2. Mvshihta wākihige okāh vkha keihige mih, ishige migryka tv wākhoh ikshi ekhōpio.

3. Keilo wātāgera itape wāpāh lewākāhapio kigrv̄kapi tse kipāhpi pv: āhshi ahiuh che ishoshpio :

4. Shi wātāgera eshe lewākāha pv, koikeapio, Olakāpi au kākhoa kipāhpi pā, Hau, wākhoh tshe irahkigrihstau; chehskah wihtape, ehsho wāchuhta shihpv̄ itape tserapi keo, ehsho tata nīkeh skhi idishtv̄hpi keo : hiupio kikhoh.

5. Āhshi hakōh-ashih̄ pvshatv, hakōh lehah alapio mih wōh alapā, ehsho shi mih wānimike alapio.

6. Keilo osthe vppā wātāgera keh ogrika pv̄tv, duhtasa pv̄shetv̄ tselapio.

7. Āhshi wānta keihige nvykōhpe ohtv̄ga katse kibāhkōpio : keilo akida lewākāhapā kā wātsera pv̄ tsere-wākshia, tāah ikshi tahne kāhapio.

8. Kāko-olaha wātāgera koikivekiah Migryke-wākhoh idishtv̄hpi tse āhshi kipāhpi vppā ekho-lv̄ntha pv̄sheo.

9. Eta lapio oshv̄ke keh, ehsho hana ilarapi tv, kipāhpi au wākhoh ikshechi.

10. Eta wātāgera vppā oshv̄ke keh echi alapā, hana ilapetv̄ sani diriskipio, pishi lagani akis-

che : keilo kähshoh-khola wakhoh ikshi atshipio.

11. Keilo wānta keihige vkha wātumpeh tapo tshi pv atshipi na, nikashika mih echi kigrvkeh-kikhoh hohkiuhra nīke ikshi ilapio.

12. Keilo koikikeapio, Kulah hakweita kigrvkeh-kikhoh hohkiuhra nīke lekah latshi nīkshe. Ahshi niym pvshe.

13. Keilo keihige vkha wātāgera koikivekia-pio, dushawih pātṽ, eini-tshila pā lashe okāhvne-pvsse keh ohla-lerapiau : keilo harkeh hi-grahtake vppā tvpā.

14. Hiu kepāhpi apā ; ahshi chopā rusapi vppā.

CHAP. XXV.

The Judgment.

31. Hāthv nikashika Shiga itape atahkāh-okimoine, nikashika mvshihtathv wāsuhu sani showākigera pv, atshih tvkho, keilo ogrīh-atahkah okiginih tvkho :

32. Esho ohkih tse sani eh ikshi wāriskeh tapo : keilo wādunum-pāhah tvkho, tahskah-atumpe tahskah tahtsoke itape diopāhe kirahawāshu ekhoh tvkho :

33. Keilo tahskah ishtokah taha owāshuh tvkho ; ehsho tahtsoke lahta tsehta owāshuh tvkho.

34. Keilo Keihige-tyga vkha ishtokah tsehta lvnkha koikevekeah tvkho, Iiupio, Indache kilāgani dikāhape pāskeh, wākihige tse agreinimpio ididishtvhi tse māshā kāha pvshe shoh'chithv.

35. Nohpe²he einehe, ohtyga wānumbra ān-lakiupi na : ni-ānānpiusa einehe ohtyga, ni ān-lakiupina : tāah-eshe einehe ohtyga, che ohpe anlarapina :

36. Lohkeine einehe ohtyga, vehkige-reine anlarapina. āhhiuhega eineheo ohtyga, āhsthumpe latshipina : hvnepvsse owāgene mīkshe ohtyga, leh mīkshe latshipina.

37. Keilo tāah-wōh vppā iapā, koikiah tape, Wāhtyga hāthānche nohpehe ānvndirapīh koh, ykwa dikiupi ? ehsho nih-idihpiuseh koh, nih vndikiupi ?

38. Hāthānche tāah-eshe leinesheh koh, chi ohpeh āndikahapi ? ehsho lohkeine leinesheh koh vehkigereine āndikahape ?

39. Ehsho hāthānche hīuhegeh, shi hvnepvsse olāgani hnikshe ānāndirapi ohtyga, shehnikshe ykatshipi ?

40. Keilo Keihige-tyga vkhā eapā, keikivekiah tvkho, Mīkshe owibrakeh tapio, Leh āhwa-wāthv hōhshehche ykhā mīh ekishōhpi vthatv, wia ekiuohshōhpi tseo.

41. Shi keilo lahtāh tsehta koikivekiah tvkho, Moinimpiau kishoshe ohlape pāsheh, peche-ohō-ke nīke tsetsi, wānāheh-pishe wāle-kāhape ihtapā showākigera ikirishtvhpā tse shetsi ohtyga.

42. Nohpehe einehe ohtyga, wānumbra ālaku pvsio : ni-ānānpiusa einihe ohtyga, nih lahtyhshe ālakshirapio.

43. Tāah-eshe einehe ohtyga, chi ohpeh anlarapvshe : lohkeine ohtyga vehkigereine ālarshe : hīuhegeh, ehsho hvnepvsse mvnsehta mīkshe, ohtyga, āsthumpe latshi pvshe.

44. Keilo eshke eki vppa, koikieh tvppo, Wahtvga, hãthãnche nobpehe, ni-ippiusa, tãah eshe, lohkeine, hiihegeh, hvnepvsse ogrih itape anãndirapih koh, nãnche anãndihi pvshe?

45. Keilo vekiapã, koikia, Mikshe owibrakeh tapio, Leh hõhsseh che vka mih ekishõh pvshe vthatv, wia ekiuohshõh pvsheo.

46. Keilo leh lehtvpi tseo kishoshe-ohõke-nike chechi: ahshi lagani-wohãh pã ni-ohõke-nike aleh tapo.



John.

CHAP. III.

14. Mosesa vetsa kisahkah ke opāhchigera-pio, ekho nikashika Shiga itape v̄kha opāhchigereh tape ;

15. Eh howāle ekho-ashih leohpoila she tatshio, (tsashe tatshio,) āhshi ni-shōhshōheh tatshio.

16. Chihova v̄kha māshā lakewālapā, Shiga ohkvnche wākiu-hiulapio, eh howāle ekho-ashih-le tsashe, āhshi ni-shōhshōheh tatshio.

17. Chihova v̄kha Shiga itape māshā akaha tshi-kāha pvshe māshā tse-wakiladzetv, āhshi māshā inih tapetv tshi-kāhapio.

18. Howāle ekho-ashih tv tse-akilata pvsh-eo : āhshi pe ekho-ashihshe tv tse-akiladze lash-tyhpi leo, Chihova Shiga ohkvnche shashe ihtatse ekho-ashihsheatv shoero.

19. Ehsho tse-wākilatapi tse leh eh eo, atahkqh māshā akaha tshi ohtyga, nikashika vppā hvnepvsse eh tāhlashio atahkqh enumpvtv, okāh ke pishi moini pvtv shōhero.

20. Okāh pishi kāheh le atahkqh isileo, ehche atahkqh tse hiuhtse ahih, n̄vkā okāh ihtatse opehne tape ahkishih tv.

21. Āhshi okāh-mikshe kāheh le atahkqh tse tshiah au, okāh ihtatse ihpāhoh tapetv Chihova ikshi wqh letse.

34. Chihova hiu-kāhapi le, Chihova ieh ihta ileleo: Chihova v̄kha Niāh ikohskare kiu pvshe latv shoh.

35. Irache vppā Shiga kiohta pv, tataske sani numpeh ogerv̄hpio.

36. Pe Shiga ikshi ekho-ashih tv ni-shoh-shohēh leo: ehsho pe Shiga ekho-ashihshe tv nilasheh tatshio, āhshi Chihova wānānche ishkah v̄kha elechi vppā tvppo.

CHAP. V.

Christ shall raise the dead and judge the world.

25. Mīkshe, mīkshe, owibrakeh tapeo, Hompā pā huiapā, kāhsho lekonshi eh eh o tsepv Chihova Shiga ihta ho n̄vkoh tvppo; ehsho leh n̄vkoah pā nih tapā au.

26. Irache ivkhatse ohkvnche niāh eini v̄khatse, ekho Shiga iksheh skhi eishechi ohkvnche niāh einigr̄ih tse kiupi iksheo;

27. Ehsho nikashika Shiga itape griatv̄h, Wāhtyga kāhape iksheo wāveriganv-kāheh tvtv.

28. Leh shoshe-ashihpe n̄ikau: hompā pā ahiuapā, echi wāhhe ke vppā ho ihta n̄vkoh pā.

29. Ashe akiuh tapo; lāgani-wōhah pā nih tse pāhv̄h tapitse; ehsho pishi-wākāh pā tse-akiladzeh tape pāhv̄h tapitse.

CHAP. XI.

Lazarus raised.

1. Nikashika mih hiuhega v̄kha, Lazarvs shashe einimpetv Bethani ikshi, Meri ihtv̄ke Martha enumpā tāh itape ikshi.

2. Meri eh epio Wāhtv̄ga istare-mahkah istarapā, pāhiu itape si ikipiukha v̄kha, ihchīnto v̄kha eh̄nv̄ hiuhega v̄kha.

3. Kākōhtv̄ ihtv̄ke v̄kha nohkone koikealewākahapio, Wāhtv̄ga, dilohta nanv̄ hiuhega v̄kha.

4. Chisvs v̄kha, leh n̄vkōhpi koh, koikeapio, Hiuhega leh otsashe, āhshi Chihova hīheh tapvtv̄ shōah.

5. Chisvs v̄kha Martha, ihtv̄ke shokigere, Lazarvs itape wohtapeo.

6. Kākōhta hiuhega v̄ksheh n̄vkōhpi ohtv̄ga, numpā shāh wāspāpio māshā wāche v̄khatv̄ echi.

7. Keilo ahkahatse koikivekiape konsapi, Chudia ikshi hala v̄kāgareh tapeo.

8. Konsapi v̄ppā koikikeapio, Chius v̄ppā itsv̄ga ih-iditshe kholapv̄ na, shi echi lāgareh skhōhta hnikshe?

9. Chisvs v̄kha iapā, Wālatape āgena numpāshe hompāke ekhonare? Nikashika wīke hompāt̄v̄ wāmoine letv̄ hiphashe tv̄ leo, māshā lekah ilamoine ettv̄.

10. Āhshi nikashika wīke haine wāmoine tv̄ hipshe tv̄ leo, hompā elechi nīkatv̄.

11. Leh koikia lashtv̄hpio, Keilo ahkahatse

koikivekiapio, Ihkula vkohtupe Lazarus vkha shihle vkha ; ahshi breo, shihle shohkshe brik-ihta tv.

12. Keilo konsapi vppa koikeape, Wahtyga, shihle vkhatv tãah cheskah.

13. Shoh Chisus tse tshch ehuv ili ikshi : ahshi shihle ewakshe ikshi ashiahpa.

14. Keilo Chisus vkha koikivekiapi, alohtyhche, Lazarus vkha tse vkhei ero.

15. Ahshi aniketse dihnvhpstv alaganio, isthohche ekho-ashashe tapstv ; shoh eh kshechi vkoileh tapeo.

16. Keilo Thomasa, Didemus latape vkha, wakonsa olaha itapape pa koikivekiape. Ukohskhe vkoila pvtv tseh shogreh tapio.

17. Keilo Chisus wanta atshipina, ka tapa shah beh-dishtyhpsti tse nykqhpio.

18. (Bethani vkha Cherusalema ikshithv ashka vkha walatape numpã vkha.)

19. Ehsho Chisus hiuh Martha Meri enumpã wache ikshi ettv echi atshi apa, ichintosh adseni kaheh tse.

20. Keilo Martha vkha Chisus hiuleh nykqhpsti tse olaha, alapã akihpãpio ; ahshi Meri vkha chihta waspe-grih vkhau.

21. Keilo Martha vkha Chisus koikikeapio, Wahtyga, konchi lekah hnikshstv, hwointa wichinto tseh tse.

22. Ahshi ihpoho lekonche eshke, Chihova tata howatseske lata tv, Chihova vkha dikiuh tvkho.

23. Chisus vkha koikikeapio, Dihchinto vkha kihpãhyh tvkho.

24. Martha vkha koikikeapio, Ihpoho kihpãh-

yh tatshe hompā oloharke tsetsi kihpāhyhpi tv echi.

25. Chisvs vkha koikikeapio, Kihpāhyh-wakāheh mīkshe : ekho āhshih leh tseksheh skhitv sho nih tatshe.

26. Ehsho leh nimpā howāle, ekho-āhshih tv hwoatv tsehche ahīh. Leh ekho-asvshe, iohtvga ?

27. Eīha, Wāhtvga, ekiapio, Chraista Chihova ishike dia lathvshesh ashvmeo, māshā akaha tshih tale hvv.

28. Keilo wānta koikia lashtvmpē ohtvga, āgarapā, ishonle nohrhoha kipāh pā, koikeapio, Wāhtvga vkha atshipe tv, dipāh vkha.

29. Nykōhpi tse olaha, nashih atsarapā, ethatshē atshipio.

30. Chisvs vkha tāah ikshi atshishe shōh vkha, āhshi wāchi Martha wāh kihpoitv echi shōh vkha au.

31. Keilo Chisvs chihta shogra, adsine-kāheh tseh atshi apā, wānta Meri nashih tshila tv ashe leh ilape ohtvga, olaha pā, koikikeapio, Wāhhe keh adeapā echi harke tapetv.

32. Keilo wānta Meri vkha Chisvs wāchi vthatv echi atshipā, ilapih koh, sugre ke hilapā, koikikeapio, Wāhtvga, lekah hnikshe tv konche woāhtv wichinto tse tseh.

33. Kakhoatv Chisvs vkha harke ilapih koh, ehsho Chius skhi olaha-tshipa harke vppā velapih koh, harke-nivmpio, kihkvndia.

34. Keilo, Hoake kihilarapi ? iohtvga. Koikikeapio, Wāhtvga, hivatv tumpo.

35. Chisvs vkha ishtabene ohpoilapio.

36. Keilo Chius vppā koikeapio, Tumpapi kiohta waganimpio!

37. Esho kisāh koikeapio, Lethv ishtavelashe kigrabra wākāheh nv, nikashika leksheh tsashi tse kāheh lvnthashe cih̄ih?

38. Kākōhta, Chisvs v̄kha, shi harke-niāhp̄io, wāhheh kshi atshipih koh. Mahshontsetv ih ilaakāspāpi tseo.

39. Chisvs v̄kha, I hrusapiau, apio. Martha kā tse ksheh ihtyke v̄kha koikikeapio, Wāhtyga, lekonshe hw̄ih dishtv v̄kha: kā topa shāh-peo.

40. Chisvs v̄kha koikikeapio, Ekho-ashvshih-tv Chihova okāh ihta granda ilale cheskah, ewikīpha mvshe?

41. Keilo nikashika tseh kshechi ih keh rusp̄io. Keilo Chisvs v̄kha pādihv̄h pā, koikeapio, Indache āhlāganio ālanv̄kōh tse.

42. Shōshoeh ālanv̄kōh nv ihpoho: āhshi leh nikashika nashihpā ehv̄mpetv shepshio, hiu-āhskhāheh tse ekho-ashih tapetv.

43. Keilo wānta koike lashtv̄hpi ohtyga, ohehsashe-kholah, Lazarvs kiuau, apio.

44. Keilo tse v̄kha nv, shake si itape wāhheh-vekigeraine opethv, kāhshonle akupio, esho incheh skhi haskah-shiga opethv̄hpi v̄khau. Chisvs v̄kha koikivekeapio, Kiuruskā pvtv lekāhapiu.

45. Keilo Chius hiu atshi vppā Meri ikshi-chi, Chisvs koikiv̄h ilapi ohtyga, ekho-ashihp̄io.

46. āhshi kisāh Pharis̄is pāche āgerapā, Chisvs tata hoqhtseh olakāpio.

CHAP. XIV.

Christ comforts his disciples.

1. Nānche kiohkūndiape nīkau : Chihova ekho-asvshihpeo wiske ekho-āshshih-piau.
 2. Indache chi ihtatshe ogerih ohchiau : ekhoshitv owibrakeh tapeskah. Ogerih iwibrishtv tvppa breo.
 3. Ehsho bratv ogerih iwibrishtvhpī tv shi atshiatv, osho mīkshe wigruseh tape mīksheo ; wāchi mīkshitv echi nukhashi tvtv.
 4. Keilo hoake bre tv ishpoqhpeo, ehsho oshvkeh skhi ishpoqh nukhasheo.
 5. Thomas vkha koikikeapio, Wāhtvga, hoake sheatv ānumpoho pvsheo ; hāvhpōitv oshvke ānumpoh tapitse ?
 6. Chisvs vkha koikikeapio, Oshvke breo, ehsho mīkshe tse, ni-wākāheh tse enumpā wia mīkskeo : lemīkshe hiushi pe nikashika Indache ikshi tshih che eihih ?
-
13. Ehsho tata shashe latapi tv eh ekimoh tamīksheo : kā Irache ikshi Shiga ikshechi ohho-be kāheh tapetv.
 14. Shashe wihtatshe tata latapetv, ekimoh tamīksheo.
 15. Alohtapetv, wāwibratapi ke ekiuvhpi au:
 16. Ehsho Indache awātatv adsene-wākāheh eshi mīh dikiuh tapitseo, originimpe shōhshoeh tvtv ;
 17. Niāh mīkshe leh, eh māshā vkha ruseh chekoshi vkhau, ilashi-moine pāt, ipāho eh-

tshun p̄vshetv: ʔhshi dia ishphohpio; originimpi vkhau, ehsho shehnvkhā shechi vkhah tvk ha au.

18. Adseh hnimpi nīkeh shohnvkhāshe ʔgera mvshe tv̄mīksheo; ʔgerih tamīksheo.

19. Ashkah-shiga osthea, māshā inumpe eshke ʔnānlashēh cheh, ʔhshi dia ʔlānlaleh pāsheh ta pāsheo: ani-mambria tv, dishke lanih pāsheh tatshio.

20. Hompā keilo ishpho tapitseo Indache owāgri einēh, ehsho dia lemīkshe pāsheh, ehsho wishke shēpāshe echi einiēh.

21. Cheh wihta einiatv, ekiuohleh, ʔhohta leh eh leo; ehsho ʔhohta leh Indache vkhā kiohta tvkha au, ehsho wishki aohta tv elechi ahkīgeruwāhtih tv̄mīksheo.

22. Chiudasa (Iskariot epvsheo) koikikapio, Wāhtvga, hashonta devkoile echi lahkīgeruwāhtihatv, ehsho māshā ke hvkvshe tatshe?

23. Chisvs vkhā epā koikikeapio, nikashika wike ʔhohtapitv, iehwihta anvkoh tvppau: ehsho Indache vkhā kiohtah tvkhau, ehsho eh ikshi vkatshi tv shogreh vgrih na tatshio.

24. ʔhohtashe leh tāshe ikshi ekiu vshē leo; ehsho ieh leh lanvkoh pāsēh wihta mvshe, ʔhshi Indache kā hīu-ʔkāheh vkhā ihtapio.

Luke.

CHAP. X.

The good Samaritan.

25. Keilo wanta, wāgeressa-piuh miḥ nashiatv, wāsṽga, Wākonsel, hamvtv ni shōhshōeh owāki-māmbriḥ tatshe ? iohtṽga.

26. Koikikeapio, Hakoh ashupitse wāgaressa ikshi ? wāladse hashoh nei ?

27. Ehsho iapā, koikeapio, Chihova Wāhkṽnda dihta nānche, niāh, wāshkṽh, wāriganv itape sani agreine skhōstah tatshe ; ehsho ashkaha pv dia enumpā konsekho wākah hau.

28. Keilo koikikeapio, Ekho ekisheo : leh ekiuoh, ehsho lanih latsheo.

29. Ahshi kīgerasheh kholah, Chisṽs koikikeapio, Pe leh ashkaha wihta leh ?

30. Keilo Chisṽs vkha iapā, koikeapio, nikashika miḥ Cherusalema ikshithv Cheriko ikshi alapi na, wāmonostv kechi ohkiughlapio, kutapv vehkīgereine kirushapā, grānda-ōh kholā pv, tserashe-skhohtṽga shōhkshe alapio.

31. Keilo Chihova-okiu ikshi miḥ echiha atshipā, ilape ohtṽga, oshṽke diopāhe imah taha alapio.

32. Ehsho Livai ihkitare wiḥskhe māshā ikshi atshipe ohtṽga, tumpe vkha into, oshṽke diopāhe imah taha alapio.

33. Ahshi Samaria nikashika miḥ, wākashāh

shoapā, wāchi kshety echi atshipio : keilo wānta ilapihkoh, lakerapio,

34. Keilo eh kshechi ahipā, ehsho grānda-qbpi ke akirustapā, istare-vigri, hasu-ni itape akihtyh pā keilo wāchuhta itape āgene-kshiapā, wākashāh owānumbre-chi mīh echi eine-atshipā, nānche ilahiah vkhah naau.

35. Keilo ekāsaihta tv, alapih koh, māseskah-shiga numpā rusapā, ehsho chi-wāvehta ikshi kiupā, koikikeapio, nānche ilahi panihau, ehsho hana āgena lakiu tv, shi atshia tv, wikisshupe tamiksheo.

36. Leh lābene lvnkhah wāchire ashkahale eh eli, ashvshē, kā wāmonosthv pāche ohkiu-qbhe kshēh ?

37. Keilo kā lakele leh (ashkaha le) eh eli ashvmmēo, apio. Keilo Chisvs vkhā koikikeapio, Grata dishki, ekho-moinio.

CHAP. XV.

The Prodigal Son.

11. Keilo koikeapio, nikashika mīh shiga numpā wāhtqbpio :

12. Keilo wāhoka vkhā irache koikikeapio, Indache, tataske wihta tse ākikiuo. Keilo tataske owārischekapio.

13. Keilo hiu shāh nīkeh shōh tse ahkahatse, shiga wāhoka vkhā tataske sani wintv wāgri-riskipā, māshā vehitse wākashāh alapio, keilo echi tataske itape hōhskhe kāhapv ninkilapio.

14. Keilo wānta sani ninkile olaha, māshā echi ikshi wānumbra itsare wāganimpio; keilo iniwāhche atsarapio.

15. Keilo alapā māshā echi nikashika miḥ echi wih-kiapio; keilo kuta kha owe itape ke echi kukvssah okiu-lekāhapio.

16. Kukvsseh wāchuche-ha latsepā latha luntse ketv cheseh ogiuhpe-kilah luntseh vkha : ehsho pe okiushe au.

17. Keilo wānta wāriganyv olohta kiāgaripe ohtvga, koikelapio, Indache wāshi-watagera hiuh wānumbra tqhpe na, tataske skiuh numpe; nohpehe atseh kholah !

18. Anashiatv Indache ikshi āgaratv, koikelapshe tamiksheo, Indache, Māheh Mvshihta, shehnikshe skhi iragrahna au.

19. Ehsho inumpe eshke shiga ānlagrata lynthasheo eineheo : washi wātāgera dihta miḥ ekho akāhau.

20. Keilo nashihpā, Irache itape ikshi āgarapio. Ahshi vehitsa khola shōhleh, ikilapā irache vkha, lakekirapā, akihkipvnumpio, keilo tahu akitsa-moinipā, ihah akihkigerapio.

21. Keilo Shiga vkha koikikeapio, Indache, Māheh-mvshihta, shehnikshe enumpā iragrahna, ehsho inumpi eshki shiga dihta ānlatapā lynthasheo.

22. Ahshi Irache vkha wātāgera itape koiki-vekiapio, Miḥ lāganihche ikshi eine-kiupvtv, ikshiapiav; ehsho numpe-oruhra okshira pāt, humpeh skhi onashi ekkshiapiav.

23. Ehsho chehskāh-shiga shih leh lekah eini-kiu pāt, tserapiav; ahlatha patv veāhv tapeo :

24. Devkha shiga wihta vkha tsape tv, she kini vkha, ohpoilape tv, ikirape vkhou. Keilo cheka vehnyhpio.

CHAP. XVI.

The rich man and Lazarus.

19. Nikashika tataske toh mih echi vkhou, ha suche, hahskahskah-shiga itape ilahkigraine, hompake sani wānumbra lagani woh.

20. Keilo echi skhi wātahsthy mih, Lazarus latape echi vkho, chishepe ihta tsechi kihilape, shioka wachine irustv.

21. Nikashika tataske toh ikshi awānumbra ihta kshithv oshokeire ohpoile ke kiupe kholah : ehsho shyke vppā leh niekeh kilash tape vppā.

22. Keilo wānta, wātahsthy tseh olaha, nika-shika mvshihta vppā Ebrehamā mvykeh ihte i ikshi eine-akshipio : nikashika tataske toh ikshi tseh olaha, hapio.

23. Keilo pecheytyga tsechi ishta kabrapi nv, shoskire vkhou, Ebrehama kushichi ili-lerapio, Lazarus dosuh ogranleh.

24. Keilo pah-lerapa, koikeapio, Indache Ebrehama, le keānla tv, Lazarus hui-kāhau, shake-pāsuh ni-olopitah tv, glese hnih-nih ak-shiah che, pechey lekah shoskire mikshe.

25. Ahshi Ebrehama vkha koikeapio, Wishi-ke, kissurau lani leinesheh shechi tataske lagani dihtake wastuseh leinesheh enna hnv, Lazarusa skhi pishi ke waruseh leh nenv : ahshi lekonshe

adzene-kābape ikshi ohtyga, dia shohskire dikāhapih nilksheo.

26. Ehsho leh kākho ohtyga, kiogreh tyga mih hāhapi kshe : loantv pe lekathv shero hihche, ehsho pe sherothv lekah tshihche.

27. Keilo koikeapio, kākhonta witah, indache eh lehskhāheh cheo indache chi ihtatse.

28. Isuga sahta wihta echiapo, eh owālakeh cheo, nykā eshke māshā lekah tshipi tv shohskire lvnkhah tvtsintoh.

29. Ebreham vkha koikikeapio, Mosesa Chihova-iolake itape eine-ampāau, anvkoh pācheh.

30. Keilo koikikeapio, hvkvshe Indache Ebreham ; āhshi wike wānāheh hala-kshi tv, eh wārganv okāh itape kigruapvshe cheskah.

31. Keilo koikikeapio, Mosesa Chihovai-olake itape eshke anvkoh pvshe tv, hwoatv wānāheh mih kshia tv eche ieh opsheh tape.

Matthew.

CHAP. XXVI.

The Rulers conspire against Christ.

1. Kākohtyga, wānta Chisvs vka ieh leh sani lashtyhe ohtyga, konsapi itape koikivekiapio,

2. Ishpohohpe 'skah numpā shāhtv ahta-tshireh kikhoh tapo, keilo nikashika Shiga itape kāleh tapo shāh mih māse-okāteh tape vka.

3. Keilo wānta Chihova-okiu wāhtyga pā, wākonsapiuh, nikashika noke itape kistopio, Chihova-okiu wāhtyga chi ihta tse, Keiaphasa shashe latapi tv echi.

4. Keilo ohkīhkiapio māhire oriika pv, tsereh tapo.

5. Ahshi koikiapio, Kikhopi-hompā echishe cheo, nykā nikashika pāchi ohkvndia tutsindo.

6. Keilo Chisvs vka Bethani ikshi vka Saimon shoika wāchine oh nikshi chi ihta echi.

7. Keilo wāko mih shāhkoke-shiga istare lāgani wāgane oshu einimpā atshipā eh ikshi, vehre akihtāhpio grih ikshi ohtyga.

8. Ahshi konsapi vppā irapi ohtyga kibāhkoh pā, koikiapio, Tata hākohta letse ninle ikshi?

9. Istare le venemi tv hiueh irusatv, nikashika wāhpāni ke wakiuh tse lāgani.

10. Ahshi Chisvs vkha nykohpi ohtyga koikivekeapio, Hakohta wako kiohkvyndia-lare nvkhashi? leh mikshe lagani woh vkha.

11. Shohshohesh nikashika wahpāni sholāgra pāsheh naau, ahshi wia shohshohesh sholāgra pvsheo.

12. Istare shoika akahta vkhatse. anhapeh tapi tse idishtyh vkha.

13. Mikshe owibrakeh tape, Hoake orake lagani le māshā shoakho olakia patv, le echi le eshke, wako le hohtse, kipurapi olakape leh tatsio.

14. Keilo agena-numpā mih, Chudasa Iskariot einimpe tv, Chihova-okiu wāhtyga pāche eihipā,

15. Koikivekeapio, Tata alakuih tapitse wi-kiupitv?

16. Keilothv oharke-lagani otape kāleh che.

17. Kāshho kikhoh-hompā pāhygra chetsi konsapi vppā Chisvs ethai atshipā, koikikeapio, Hoake ahta-tshiletshi wālanumbrah cheh hahhaisheh ādikshiapi skhohstha?

18. Keilo koikeapio, Tāah-grānda ikshi nikashika mih echia lapā, koikikeapiau, Wāhtyga vkha koikiape, ashkah ahwāsthea; chi dihta chi ahta-tshireh oshkv kāhe konsapi wihta showākigera kumbra.

19. Keilo konsapi vppā ekiyhi Chisvs teietse tv ekho; ehsho ahtah-tshireh irishtv atsarapio.

20. Wānta pāse olaha āgena-numpā grih showākigerapio.

21. Keilo wānumbrapi olaha osho vkha koikeapio, Mikshe owibrakeh tapio, mih lehnvkhache ānlaletv nvkhashe.

22. Keilo kishoshe wāganipā, koikikia atsharapi sani ekhonare, Wāhtyga, wia ebene nahih?

23. Āhshi iapā koikeapio, Leh hinchepe etsi shake olopityh shogre vkha eh ālanle-wākāheh tykhau.

24. Nikashika Shiga itape vkha wāgeressa ashupi ke ekho adeapā: āhshi kishoshe taleo nikashika Shiga itape kale leh! Nikashika kā leh itare pvshe ty kontshe eh lāgani cheskah.

25. Keilo Chudas vkha kā kāleh vkha iapā, Wāhtyga, wia bri nahih? Koikikeapio, Ekishe stahsta au.

26. Keilo wānumbrape shethy, Chisvs vkha wābuske rusapā, Chihova wākihoile apy, ehsho dihtopapā, keilo konsapi wākiupā koikiapio, rusapā lathapiau; leh shoika wihta au.

27. Shi chehbe-skah rusapā (Chihova) wākihoila apā, ehsho wākiupā, koikiapio, Sani lahtyhpio.

28. Deh wāpīh wihta au oshky cheka itape owalakāpi tse, ehny hiu wākihtāpio oshky pishi wōhle vkha.

29. Āhshi owibrakeh tapio, lekathale brahta mvshe tamīksheo hasuni le, hompā keilo hāthah Indache wākihige ikshi cheka lahty showikigera pā mvshe shethy.

30. Keilo walu lōh lashtyhpā, ashe alapio pā-hoh Oliveh ikshi.

31. Keilo Chisvs vkha koikivekeapio, Sani igrahna-wākāh dikāhe tape pāskeh pāse le wih-nvnta: wāgeressa ashupi vthaty, Tahskah-atumpe awātshi tamīksheo, ehsho tahskah opahche okoibereh tapitseo.

32. Ahshi akihpāhṽh tv akahatshi, Galili ikshi ihtonitv breh tamiksheo.

33. Piter v̄kha iapā koikikeapio, Kontse nikashika sani dihle-lapi skhitv, hwointa wia wi-umbre breh che.

34. Chisvs v̄kha koikikeapio, Mikshe owibra-keh cheo, hāh le sukkah hohtashe shōh apā, lā-bene ānashpoho lakishah tamiksheo.

35. Piter v̄kha koikikeapio, Kontse tseh-show-igereh tamikshe skhitv, shoh hwointa iwihpoho akishah che. Wākonsapi uppā sani ekhōh ekiapio.

36. Keilo Chisvs v̄kha showākigera pā mā-shā hepe Gethsemene latapetv, echi atshipā, konsapi koikivekeapio, Lekah gr̄hpio, kuta eīke bratv wikiah shethv.

37. Keilo Piter, Zebede ishige numpah itape showāgera alapio, wānta kishoshe pā, skhike wāgene atsarapio.

38. Keilo koikivekeapio, Wārganv wihta v̄kha kishoshe wāgene v̄kha, tsehche ekithv : lekah gr̄hpā, ahkitumpe shōgerapiau.

39. Keilo osho v̄kha kuchiha-shiga alapa, incheh moinika āgari shāh hilapā, keiki v̄kha, Indacheh che na, omāhkā tv, leh chehheskah aritah-tshileh che; shōhskhitv wāshih wihta mvshe, āhshi hakische nīkshi ekho einiheo.

40. Keilo konsapi lvnkhachi āgaripi na, shih-le v̄khah velapā, Piter koikikeapio, Hakōh wālatape mīhsthe nvkskhi wātumpe shōhlāgere stiutsakāpe?

41. Ahkitumpāpv, wikiapiau, ohchehheh olah kionstha pvshe che: niāh v̄kha (nāheh v̄kha)

mikshe che ekile vkha, ahshi shoikah wāhe-
heh vkha.

42. Shi ehnaha alapā venumpitse wikiapā,
koikiapio, Indache chi na, chehehskah le arity
lemikshe tshilashi tv, brahtyh tv nv, hakische
nikshi ekhoh tatshio.

43. Keilo agaripi na shi shihle lvkah velapio:
ishta hatsoka pv.

44. Shi shonvkah alapā velabeni tse, wikia-
pā, ieh pāhygratse ekho ekiapio.

45. Keilo konsapi itape lvkhai agaripa, koiki-
vekiapio, Shontv shihlapā, kikāseh kilapio:
wālatape vkha ashka-shiga vkha nikashika Shi-
ga itape vkha wākiu-lele tape vkha nikashika
oshkv pishi numpeh itape ke.

46. Pāhyhpio, vkoile-amoinēh tape: tumpa-
pio, ālanle-wākahe tapo ashka-shiga vppau.

47. Keilo ieh shethv, wānta Chudas vppā
āgene-numpā mih eh epitv, nikashika hiu wāge-
ne māhi-stheche shāh-pāhho itape eini showāge-
rapā, Chihova-okiu wāhtyga, nikashika nokeh
itape wāche vkhatv echithv atshipio.

48. Kahsho kāle-wākahe vppā owehtih owa-
lakapio, koikiapio, howale ihah-ahkigeri tv, eh
iapā tvppintoh; sarke orikapānihau.

49. Keilo kāhshohcheka Chisvs ethai atshipā,
Haveh, Wāhtyga, apā ihahkigera.

50. Keilo Chisvs koikiapio, Kulai, tata hakoh-
ta latshia? Keilo atshipā orikapā Chisvs eine-
agarape.

51. Keilo wānta Chisvs shogre vppā mih,
shake pahatse lerapā māhistheche grustutapa,
Chihova-okiu wāhtyga wātāgera ihta otshihpā,
nahtah kāhchinampio.

52. Keilo Chisvs vkha koikikia Māhi-stheche qhheh okikohau; māhi-stheche rusapā sani māhi-stheche itserēh tapitseo.

53. Indache lekonchi awikia mvshe lyntse asvshe nahih, wqkolale nikashika mvshihtathv wāhtape āgena-numpā āgeneha ankiuhiuleh che.

54. Ehsho hwointa wāgeressa ieh etse ekhoh-tatse, leh kākoh cheape na.

55. Walatape echi Chisvs vkha leh nikashika hiu wāgane vppā koikivekeapio, Wamono kāna ekho latshipe, māhi-stheche, shāh-pāhqtv anāwā-sthīkeh tvppo? Hompā tshileke sani wikia-chi tse wihponsa eineheh skhi, āhwāsthika pvshe nenv.

56. Ahshi leh sani kākohkiau Chihova iolake wāgeressa itape ekhoh tvtv. Keilo konsapi vppā shqhle hasa alapio.

57. Keilo leh Chisvs oriķe vppā Keaipasa Chihova-okiu wāhtvga ikshi eine-akshipio, wāchi wākonsapiuh nikashika-nqkeh itape kistopoi tv echi.

58. Ahshi Piter vppā Chihova-okiu wāhtvga chi chechi grāndaha-khola olahapoi nintv, ephā alapio, keilo wātāgera pauche orisaha grihpio ohoke tseh ileh tapo.

59. Kahsho Chihova-okiu wāhtvga vppā, nikashika nqh vppā skhi, kistoh shqhekho itape, Chisvs eh ikshi wāvepāho okanīķe otape tsereh tapo.

60. Ahshi ira pvsheo : howe, wāvepāho okanīķe hih tshipe, āhshi sho ira pvsheo. Oloharkeh chetv wāvepāhoh okanīķe numpā atshipā.

61. Koikiapio, Devkha Chihova chi ihta bruh.

tala tv labene shāh tv āhkihpāheh lvtseo, koikiapio.

62. Keilo Chihova-okiu wāhtyga vkha nashihpā, koikikeapio, Wālanieh nīkeh nīkshi? Tata hakweita lepā sheh nīkshi iapā?

63. Ahshi Chisvs vkha ia pvshe. Keilo Chihova-okiu wāhtyga vkha iapā, koikikeapio, Chihova ni nīkshi inohehtoh mīkshia tv owālakapio.

64. Chisvs vkha koikikeapio, Ekishi lau: shōshkhity koikewikipshe tapeo, Hashita nika-shika Shīga itape ishtoka tse ehtaha honikah nīkeh grinīkshi, ehsho māheh mvshihta māhpiuh omoine hiuleh ilareh tapitse.

65. Keilo Chihova-okiu wāhtyga vkha hohkiuhra grubrasa vppā, koikiapio, Chihova ikshieh oshashe wāloh iapio; tata kuchiha wāveanohēh āhgrīh tapitse? tumpāpio, oshohche nīkshi Chihova ikshieh oshashe-wālo lanvkompio.

66. Hakoh isthigenumpi? Iapā koikiapio Tseh lvtshēpe vkhau.

67. Keilo inche tahtoha athopa, numpeh liskike itshampau; ehsho kisāh numpeh braskah itshihpio.

68. Koikiapio, Vepāhōpio, Chraista; Pe ethatv oditshi 'thvuv.

69. Kahsho Piter vkha chih-tyga ahkahatoh grīh vkha: keilo shime-shīga mīh eh ikshieh atshipā, koikiapio, Dishki Galili Chisvs sholāgere leineshe na.

70. Ahshi sani wānvkohpe olaha kishahpio, lhpohō mvshē hakwei esheh lathv she tei, apio.

71. Keilo wānta ahkahatv anakoke 'kshieh tshieh olaha, shime-shīga ashe mīh ilapā esho nikashika echipv koikivekiapio, Devkha skhieh Chisvs Nazareth shogre vppā.

72. Keilo shi kishap wāvenohēh tv, nīkashika le ihpoho mvshe.

73. Keilo kahshe-ekho olaha echi nashiah pv Piter koikikeapio, Mīkshehche dishki mīh eh eh lathvhshe au ; ieh tse vehtih lathvhshe.

74. Olaha pishi-wālohpio koikiapio, nīkashika kā le ihpoho mvshe. Ehshoh-cheda sukkah vppā hohtvhpio.

75. Keilo Piter vkha kisurape Chisvs ieh etse, Sukkah hohtvhshe shoampā, labene alanohra tatshio, eh veke etse. Keilo ashe alapā, kishohse khola harkāpio.

CHAP. XXVII.

Jesus condemned and crucified.

1. Wānta hompā atshi olaha, Chihova-okiu wāhtvga pv sani, nīkashika nōhke itape kistopio Chisvs tsereh tapetv.

2. Keilo wānta dushawih dishtvhpē ohtvga eine-alapā, ehsho Pāntivs Pailata wākīhige ikshi kiupio.

3. Keilo Chudasa kā olake vppā, wānta onvshē tsehtse ekiapē dishtvhpē ikshi ilapē ohtvga, lohphākia pv, masēkah-oashpēh krekena labene tse Chihova-okiu wāhtvga nīkashika-nōhke itape wāchepoitv echi agreine atshipā.

4. Koikiapio, Pishi awākāh, le wāpīh wāteinīke mīh wiawākāh tv tseh tatshe. Keilo koikiapio, Kahsho hakoh dia eskah irīgenv.

5. Keilo māseskah-oshpēh tse wikia-chi 'chi ohlelapā, ehsho agerapā totse-oruske-tsehkiapio.

6. Keilo Chihova-okiu wāhtvga vppā masēkah-oshpēh tse rusapā, koikiapio, Wāpīh ikā-

shupāpi 'thatv shākoke v̄koshu tapo skhi wāger-
essa v̄kha ishoshipio.

7. Keilo kistopā moinika-hīnchepi-kāheh
mih owe ihta kshi ikinimipio, nikashika-tāh-
eshi oheh tapo.

8. Kākōhta owe le wāpīh-owe latapio hompā
lekāhtse.

9. Keilo Cherimaia Chihova ieh-olake ieh et-
seh ekhōgh.

11. Keilo Chisvs v̄kha wākihige nīkshi echi
hinvshimpio; ehsho wākihige v̄kha wāvekin-
heh, koikiapio, Chius keihige-tv̄ga itape menv
ahih? Ehsho Chisvs v̄kha koikikeapio, Ekīshio
lathvshseo.

12. Keilo wānta Chihova-okiu wāhtv̄ga, nik-
ashika nōhpā itape wāweowāpā pv āhshi iah
pvsseo.

13. Keilo Pailat v̄kha koikiapio, Lanv̄kohshi
nīkshi shehnikshe tataske lena ohkigerake vppā?

14. Āhshi hone ikia pvshehche; kakōh-atv
wākihige v̄kha shoshe-ashih wāganimpio.

15. Kāhsho wākihige v̄kha oshkv itape kik-
hoh-tv̄gapi tv hynapusse-onashi grusa, kholapi-
tv nikashika kikiuh nvm̄pio.

16. Keilo echi hynapvsse-onashi ipāhōhpi mih
echi v̄kha Barabasa shashe eini.

17. Eta kisto-kigriskipi olaha, Pailat v̄kha
koikivekiapio, imah wikikiupi skhōhsthape?
Barabasa, Chisvs, Chraista latape ikshi, enumpā.

18. Isih wakiupi ipāhōhpā shapio.

19. Wānta wākāso-ogrīh tse ohigenio olaha
iwāko v̄kha ieh tshi-wākshiape koikiapio, Leh
nikashika wātei-nīkeh ikshi shonīkshi: hompale
humbra tv tataske hiu echi wāhpāni ānāmbreh
eehnv.

20. Ahshi Chihova-okiu wähtyga vppä nika-shika noke itape nikashika Barabasa taapa, ehsho Chisvs tserah tape, akashipi vppä.

21. Wäkihige vkha iapa, koikevekiapio, Imah wikikiupi skhohsthape? Eh olaha Barabasa, apio.

22. Pailat vkha koikivekiapio, Tata hamoh tatshe Chisvs Chraista latape ikshi? Keilo sani koikiape, shah akatsakau.

23. Keilo wäkihige vkha koikiapio, Hakonda tata igrahna? Ahshi ka ohehsashe pah-lelapa, koikiapio, shah akatsakau.

24. Wanta Pailat vkha onvshe opha pvshe ihkirapa ahshi otshishi-kan eh nvmpe ohtyga nih rusapa nikashika watumpapi ohtyga, shake kirushapa, koikiapio, Wia hakoh nikh vthv hiau nikashika wapih watei nikh; echi tumpapio.

25. Keilo nikashika vppä sani iapa koikiapio wapih ihta tse vkwogh tapi tseo, shiga-shiga vkohtype itape.

26. Keilo Barabasa wakikiupio: wanta Chisvs otshi dishty hpi olaha, shah akatsaki tapa wäkiu lerapio.

27. Keilo wäkihige ikshi akida itape vppä Chisvs eine-ehipio chih-tyga tse, ehsho eh nikshi akida shoekho wariskipio.

28. Keilo lohkeine ihlanla pa, mih-tyga shutsi inkshirapio.

29. Keilo wanta wähhaka walake sah dishtyhpi olaha, lake ekshiapio, ehsho mashotse shake ishtoka tsehta eine-grih kshirapio; ehsho eh ikshi shinvmmo vkha igrimpa, dihitsa, koikiapau, Haveh Chius wäkihige.

30. Keilo tahtah hathopa, masoche skhi kinyschapi, vehri aruhta itshimpiau,

31. Keilo dihitse dishtvhpā, mih-tvga kirusa-pā ehsho hohkiuhreh ihtatse griks Shirapā, shāh-atserheche eine-alapio.

32. Keilo ashe atshipi na Sairine nikashika mih ilapio Saimvñ shashe eini eh shāh-tshashe-kāhapi kih-kshiapio.

33. Keilo wānta māshā-hepe Gālgōtha latape tv echi atshipio, nikashika vehre māshā etseh eh eo.

34. Nintsale pisi ikāhe lahtvñ tv kiupio : ehsho wānta ikiutha pātṽ, lahtvñ pvsheo.

35. Keilo shāh-akohapv mase akātsakāpio, hohkiuhreh ihta tse ihkīgerapio :

36. Keilo grihpā atumpe echi.

37. Ehsho vehre ikshi amvshihta olokipahpi tse wāgeressa ashupi tse, Devkha Chisvś vkha eh eh vkha, Chius wākihige vkha eh eh vkha.

38. Keilo wāmonostv numpā shāh akātshakape akheierau shogre, mih ishtoka tsehta onashi ekshiapi, ehsho imāh 'tha lahtah taha.

39. Ehsho le kāhhaha ipshe pv lahota, polokahipv,

40. Koikiapā, dia lāthvhsheo wikiah-chi ruh-tala tv, ehsho lābene shāhtv kikāhe lathvhsheh, nih-kilau, Chihova eshiga ehñitv tsashe amvshih tathv ahpāpo kiuo.

41. Chihova-okiu wahtvga pvsghi ekho dihitse vppā, wākonsapiuh, nikashika noke itape, koikiapio.

42. Eshe pv ni-wākāhapā ; osho vkha ; nih-kira rutsake vkha. Israel wākihige vkha tv, lekonshe shāh amvshih tathv ahpāpo kiuah che keilo ekho-vkāshih tapitseo.

43. Chihova tāhlapio ; lekonche grusache, eini kholatv ; osho ikshi Chihova ishike bri alau ena,

Luke.

CHAP. XXIII.

39. Keilo pishi-wākāhstv dumvshipe vkha mih lahtashe, koikiapio, Chraista dia lathvshstv, nih-kiratv v̄koshki ni-wākāhapi au.

40. Ahshi imah vkha iape ikishoshepa koikiapio, Chihova nolah pvshe, dishki hovmpi tsetv ekilivmpe lathvsheo ?

41. Ukwā ekhonvtse akemohpe vntha; oshkv v̄kohta ankilegh 'tha: ahshi devkha tata pishi wākāhpi nikapi.

42. Keilo Chisvs vkha koikikeapio, Mikshe owibrakeh cheo, Hompale māshā kilāgene ikshichi shōhlāgere hnikshe tatshio.

John.

CHAP. XIX.

25. Keilo Chisvs tsashe ihta chi iho vkha nashih vkha, iho ihtyga vkha skhi, ehsho Meri Cleophas iwako, Meri Magdaline itape.

26. Wanta Chisvs vkha iho ikirapi koh, ehsho konsapi kiohtapi vthv skhi ashka 'chi nashih vthv, iho koikikeapio, Wakoi, shiga kitumpo.

27. Keilo konsapi koikikeapio, Diho kitumpo. Keilo walatape echi kā konsapi olaha vkha chi itape tse agreine akshipio.

Matthew.

CHAP. XXVII.

45. Walatape shabpe echithv, māshā shōhakho hvnapvsse vppā walatape krevena cheriwike echi ilāgereh ehipio.

46. Keilo wālatape krekena cheriwike olaha, Chisvs v̄kha ohehsashe-khola ieh-lerapā, koikiapio, Chihova wihta, Chihova wihta, hāhōhta ānōhstha?

50. Chisvs v̄kha inumpi ohehsashe-khola pāhlerapi tse, Indache, numpe dihta ikshi niāh wihta akiushu lealeau; eh lashtv̄hpi ohtv̄ga, niāh ki-kiupio.

51. Keilo, wānta, wikiah-chi tse hahskah-owāhkihv̄h kāhapi v̄kha, ihtahhe echithv̄h iuche ilāgere, brasapā numpāhapio. Ehsho moinika v̄kha skhāhpio. Ehsho ih ampā skhi hrekapio.

52. Ehsho wāheh v̄ppā skhi ilotapio; keilo nikashika wāsuhu shoikah itape hiuh shihle poitv̄ pāhv̄hpio.

53. Ehsho wāheh kithv̄ akiupio osho nikshi kihpāhv̄ olaha, keilo tāah ohhobe ikshi eihipā hiuh ilapi-kilapio.

54. Wānta akida-keihige-shiga Chisvs atumpe, showāgera v̄ppā itape moinika-skāh ilapi ohtv̄ga, ehsho leh tataske hakōhke itape, nohpe wāgene atsarapā, koikiapio, Mikshehche, dev̄kha Chihova ishike v̄kha.

55. Keilo wāko hiuh-khola echiapā, kushiche tumpe-lele, le Galili akshithv̄ olaha atshia pv̄ eh iapa, nānche ilahi v̄ppā.

Luke.

CHAP. XXIII.

48. Keilo nikashika sani le tumpe atshi v̄ppā, tataske hakōhke ilapa, m̄v̄keh akiupih tapā, āgarapio.

John.

CHAP. XIX.

31. Chisvs vppā kākōhta, hompā ihkigerih-sthȳpi tse eh atv, shoikah-tseh keilotseh hompā wākundake tv tsashe kā akaha khola pvshe hompā-wākundake tse ohhobe kihtumpio, Pailata ekikiapio sheka ke kāhhōhpā, ehsho gruseh tapo.

32. Keilo akida vppā atshipā, pāhygre ksheh sheka kāhhōhpi, shi imvnxsheh ekiuōhpi, le māsi-akātsakāpe showāgere vkshe.

33. Ehsho Chisvs ethei atshipi na, kakshe tseh rishtyh kshe ilapā, sheka kāhhōh pvsheo.

34. Ahshi akida veshapshe eine mih diopāhi shaphāpi na, wānta kāhshonle wāpīh nih itape tāhpio.

36. Leh koikiȳhpi, wāgeressa ieh etse ekhoh tvtv, Oshoh ksheh wāhiu kāhhōh pvshe tatshio.

37. Ehsho shi wāgeressa vkha vechishi koike-apa, Tumpeh tapitseo shaphāpina.

38. Keilo ahkaha 'chi, Arimathia Chosep vkha Chisvs konsapi itape piau, ahshi nohrhoha enumpio Chius nowāhpoi pātṽ, Pailata kitapio Chisvs shoikah ihtah gruseh tapetṽ : keilo Pailat vkha ikishtȳlipio Kākōhta atshipā shoikah Chisvs ihta grusapio.

39. Keilo Nikodimvs vppā eskitṽ, pāhygrechi Chisvs ikshi atshipina haini eh epio, eski mvr, alos itape ihkigerahi pā eini-atshipio, oruspāne krebena hiuh.

40. Keilo Chisvs shoikah ihta rusapā, hahskah-skah māhkah ikahipā opethȳhpio, Chius wāhheh okāh itape ekho kāhapio.

41. Kāhsho wāche māse-akatsakāpi vtheitv echi owe-shiga mih echi ikshi ; keilo owe-shiga

echi wahheh cheka ih kape echi ikshi, echi nik ashika pe oshahshe shohse.

42. Kakohtha Chisvs echi okohhapia Chius ih-kirishtv-hompā itape eh eta shohpio; ohheh tshe ashka vthatv.

Matthew.

CHAP. XXVII.

60. ——— keilo ih tyga mih ohheh iha tshe opahtvnla pā, āgerapio.

61. Keilo Meri Magdalena vkha, ehsho Meri eshi imāh ikshi enumpā, grih vkhei ilo wahheh alohtv.

62. Kāhsho ekasseihta tv hompā ikigerish-tyhpe olahatshe, Chihova-okiu wāhtyga vppā, Parisis itape shohkigerapā Pailata ikshi atshipā.

63. Koikiapio, Wāhtyga, le vkissurapio kā wāmāhiasthv vkha koikiapio ni-shoah pātshi, Lābene shāh tv ahkihpahyh tamiksheo.

64. Kakohtha wahheh sarke kāheh wakashio lābene shāh shethyh, nykā konsapi ihtapā heine tshipā ehsho kimogreh pā, keilo Tsapvtv shi kihpāhyhpio, epā tatsindo nikashika ke echi: ekiuyhpi tv ahkaha vkha pahygra wāmāhia tseh enumpvtv eh pishih tvkhau.

65. Pailat vkha koikivekiapio, Wātumpe ahni nykhashio; grassā, sarke kāhapio.

66. Kāhsho alapā wahheh sarke kāhapā, ih ke veh tih kahapā, wātumpe grih-larapio.

CHAP. XXVIII.

Jesus rises from the dead.

1. Hompā-wākvrndake ekasseihta tv, hompā-okāssaha tshileh olaha, Meri Magdalena, Meri

imah le enumpā atshipio wāhheh tumpeh tapo.

2. Keilo, wānta, moinika-skhāhpio; Chihova wāshi ihta v̄kha m̄vshihtathv, atshi v̄kha; keilo ih tyga hala-okihpāhtvnlapā chishepe atshithv, keilo akaha āgeni v̄kha.

3. Inche ihta v̄kha niumpa ekho v̄kha, ehsho vehkigeraine ihta v̄kha skah pāh ekhōhpio:

4. Keilo wātumpe v̄ppā nohpapā dubrubrueh v̄ppā, ehsho nikashika tseh ekho oihpio.

5. Keilo Chihova wāshi ihta v̄kha iapā wako koikivekiapio, Nohpāpi n̄kau; Chisvs maseakatsakāpi na eh̄nv̄ oladseh pāshe ihpoho.

6. Lekah n̄ikea; kihpāh̄hp̄io, ieh-numpi na ekho. Hiupā tv, tumpapio Wāhtyga oshāh tseh.

7. Hau! onāhne grapau konsapi ihtapā olakāpi au tsapi na kihpāh̄hp̄io; ehsho, tumpo, ihtonitv Galili ik̄shi alapio; echi ilareh tapi tseo: na, owibrakāpi na.

8. Keilo wāhheh kshithv onahne āgerapiau nohpe kilāgani itape, ehsho tanimpio konsapi ihtapā pāchi ieh eine-akshih tapā.

9. Keilo Greh shōhpā konsapi ihtapā olakeh che, wānta, Chisvs v̄kha wāhkihpāpā koikiapio, Sani haveh. Keilo atshipā ethache si or̄ikapā, kihh̄hp̄io.

10. Keilo Chisvs v̄kha koikivekiapio, Nohpāpi n̄kau, Grapā tv wisyga Galili ik̄shi lehtape olakāpio, echi āanleh tapi tseo.

11. Kāhsho greh shōhpā, wānta, wātumpe v̄ppā kisāh Tāah-tyga ik̄shi akshipā Chihova-oku wāhtyga tataske hakōhke sani olakapio.

12. Keilo wānta nikashika nōkeh itape kistopio, ehsho ohkihipā, akida māseskah hiuh kiupio.

13. Koikeapā, Konsapi ihtapā heini atshipio, Ushilapi shethv keilo kimogreh pio, Apiau.

14. Esho wākihige ikshi nihiuche ihta tse le hitv, vkohkiapā, ohni āndikāheh tapitseo.

15. Eta māseskāh rusapā, wākonsapi tse eki-vhpi : kāsho olake leh nv Chius pāche olaka vppā hompā lekah ilāgere.

16. Keilo konsapi āgene-mihsthe vppā Galili ikshi alapio, pāhoh mih echi wāchi Chisvs wākāshiatv.

17. Keilo wānta ilapā awikiapio ; āhshi kisāh kishahpio.

18. Keilo Chisvs vkha atshipio, ehsho owāhkiapā Māheh moinika enumpā wāwāhtvga ānkāhapi vthv heo.

19. Kākōhta lapā, ehsho ohkihtse sani konsapi au, Irache leh, Shiga, Niah Wasuhu itape shashe ihtapi tse verushah.

20. Tata owibrakāpi ke sani ikonsapio ekiuh tape : ehsho tumpapio, shōshohēh showigerapi einihēh taine heau, māshā ohōketsi echi ilāgere. Amen.

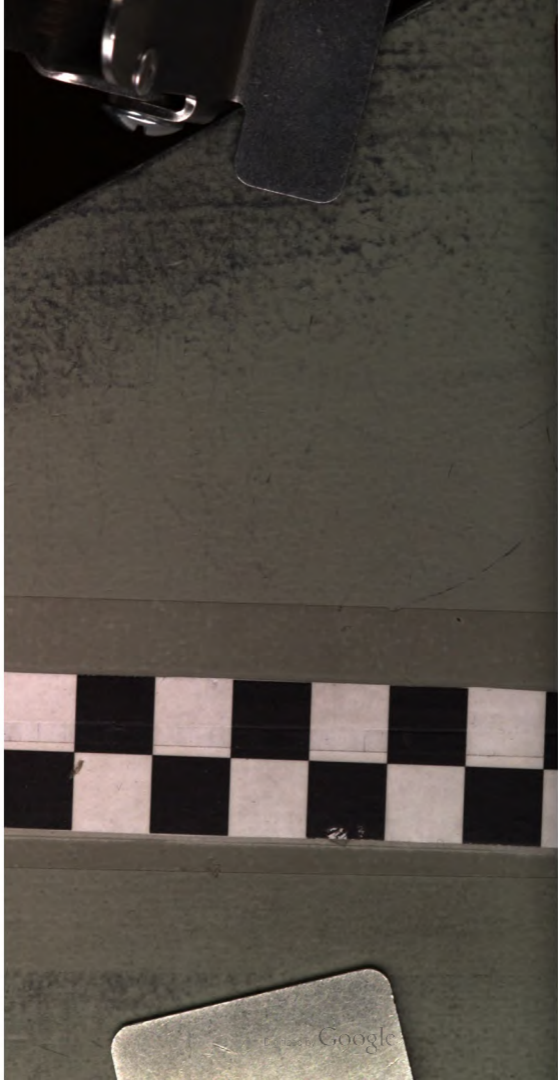
FINIS.

70

KD



AUG 16 1937



Digitized by Google